

Odlični piranski športniki - manj odlična športna ponudba

Na osrednji prireditvi v portoroškem Avditoriju, v petek 28. 1. 2000, smo tudi v piranski občini razglasili najboljše športnike in zaslužne športne delavce v občini Piran za leto 1999.



Športnika leta sta Tomaž Čopi in Mitja Margon. Ekipo leta je Rokometna ekipa M-Degro Piran. Zaslužna športna delavca Plinio Tomasin in Milovan Bulič. Na podlagi glasovnic v Primorskem utripu sta bila razglašena za obetavna mlada športnika Patrik Fonda in Simon Ganza. Športnike so pozdravili županja Občine Piran Vojka Štular, Zdenko Vozlič, direktor športnega centra Piran in Franc Krajnc, odgovorni urednik Primorskega utripa. Prireditev je povezoval novinar Robert Rakar. Za lepo vzdušje so proskrbeli ansambel Kalamari, dijaki Glasbene šole Piran, plesna skupina Metulj in plesno akrobatska skupina FLIP. Županja Vojka Štular je nagrajence povabila na skupno večerjo v Restavracijo Marina Portorož.

V občini Piran se s športom ukvarja vsak peti občan, imamo številne športne objekte, strokovne kadre in tudi odlične organizatorje tekmovanj. Žal manj odlično športno ponudbo, ki bi jo lahko tržili. Športna sfera zato turističnemu gospodarstvu že dolgo ponuja pogovore. (več na 10. in 11. strani).

***Frakcionaštvo v civilni družbi** **STRAN 7**

***Ciplji ne bodo več predmet spora** **STRAN 5**

***Izbiramo najboljši frizerski salon** **STRAN 9**



Zares dober slovenski film

NEPOPISAN LIST

V Izolskem kinu Odeon smo si v petek zvečer (11.2.) ogledali predpremiero filma Nepopisan list. To je film, ki drži življenju zrcalo, zato lahko vsak vidi v njem svoj odsev. Scena, ko se mali Luka preseli k ljubljeni prijateljici in vzame s seboj sliko svoje mame, gledalcu stisne srce in potoči tudi kakšno solzo.

Scenarij in režija Jane Kavčič (na Festivalu slovenskega filma, ki bo potekal v portoroškem Avditoriju od 30.3. do 1.4.) bo prejel Badjurovo nagrado za življensko delo. Vloge so odigrali Jan Grilanc (Luka), Iva Štefanič (Neli), Andrej Murenc (Žiga), Blaž Višak (Bajsi), Tanja Ribič (Lukova mama) in Borut Veselko (Lukov oče). Film bodo kmalu začeli vrteti v slovenskih kinematografih.

fotooptikaRIO
IZOLA

EXPRESS OPTIKA

Najlažja očala na svetu
brez okvirjev in vijakov
v FOTOOPTIKI RIO

Ljubljanska 24 IZOLA Tel. 600-500

TERME PALACE
Portorož Portorose Slovenija

V mesecu FEBRUARJU vam nudimo:

INHALACIJE s slanico
z 10% popustom

in še izvrstne terapije:
WHIRLPOOL S SLANICO
THALAXION, ŠKOTSKI TUŠ,
MASAŽO MULTI JET
s 30% POPUSTOM

Zdravje je sol življenja.

Vabljeni tudi na NOČNO KOPANJE v bazene
s termomineralno vodo, vsak petek in soboto
od 21.00 do 24.00 ure.

Informacije in rezervacije: Tel. (066) 696 5011,
696 5012, 696 9000

RIBIČ
PVC OKNA IN VRATA

NOVO!
**PVC OKNA
IN VRATA**

iz energetsko najvarčnejših
PETKOMORNIH profilov / ŠIRINE 7 cm,
trojno tesnenje

Tel.: 063 759 13 80, fax: 063 754 478
Tel.&fax: 061/724 61 13

MLINOTEST

Pekarna Koper d.o.o.
Pobeška 15,
6000 Koper
Tel. 066/ 21-410
Fax: 066/214-1021

**PRIVOŠČITE SI
SLADKOSTI IZ
MLINOTESTOVE
PEKARNE KOPER**

Quicklab

Foto color laboratory - Obala 7, Bernardin, 6320 Portorož - Tel.: +386 66 674-6342

Foto color laboratory - Obala 41, Portorož, tel.: 066/674-8100 - izdelava fotografij, prodaja fotografskega materiala in opreme

IZDELAVA FOTOGRAFIJ V ENI URI - RAZVIJANJE DIAPOZITIVOV -
IZDELAVA FOTOGRAFIJ IZ DIAPOZITIVOV - PRODAJA FOTOMATERIALA IN OPREME



Člani Civilne družbe Slovenije za mejo v Istri, zbrani na drugem zboru v Ljubljani, Cankarjeva 1/IV dne 26. 1. 2000, smo na predlog dr. Duše Krnel-Umek, Joška Jorasa, Janeza Lenassija in Danijela Starmana, sprejeli naslednjo

Resolucijo

o meji med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško v Istri in na morju

Izhajajoč iz zgodovinskega dejstva, da je bil slovenski narod vselej tudi pomorsko usmerjen, zavoljo žrtev protifašističnega osvobodilnega odpora v Slovenskem Primorju pred in v drugi svetovni vojni, zaradi osamosvojitvene vojne v letu 1991, na podlagi Temeljne ustavne listine o samostojnosti in neodvisnosti Republike Slovenije, Ustave Republike Slovenije, Memoranduma Državnega zbora Republike Slovenije o Piranskem zalivu, mnenju arbitražne komisije mirovne konference o Jugoslaviji ter na podlagi mednarodnih aktov

u g o t a v l j a m o

I.

Piranski zaliv in naselja ob Dragonji so slovenski

Ozemlje Republike Slovenije v skladu s 4. členom Ustave, 2. razdelkom Temeljne ustavne listine o samostojnosti in neodvisnosti Republike Slovenije in 3. točko mnenja št. 3 arbitražne komisije mirovne konference o Jugoslaviji je tisto ozemlje, ki ga je po načelu "uti possidentis" posedovala na dan osamosvojitve dne 25. 6. 1991, torej vključno s celotno katastrsko občino Sečovlje in celotnim morskim območjem Piranskega zaliva kot notranjim morjem Slovenije s teritorialnim izhodom na odprto morje, slovenska lastnina, ki jo naša država mora ohraniti neokrnjeno.

Ozemlje katastrske občine Sečovlje in del Piranskega zaliva, ki ga je Republika Hrvaška kljub diplomatskim notam in protestom Republike Slovenije samovoljno zasedla (z gradnjo mejnega prehoda, prestativijo telefonskih linij, namestitvijo gojišč školjk, s postavitvijo vojaške, policijske, upravne in sodne oblasti) je nasilno zasedeno. V skladu s 4. točko navedenega mnenja t. i. Badinterjeve komisije, glede na veljavna načela mednarodnega prava, ta zasedba zato ne more imeti pravnih učinkov.

II.

Slovenija pri predlogih za mejo ni omejena

Republika Hrvaška je dne 22.1. in 18. 11. 1993 poslala Vladi Republike Slovenije dva dokumenta, s katerima je predlagala razmejitve v Istri in na morju, ki predstavljata zahtevo po delu ozemlja Republike Slovenije in morskega prostora. S tem dejanjem je Republika Hrvaška odstopila od načela "uti possidentis", hkrati jasno izkazala pravno situacijo na ozemlju bivše cone B STO, ki je bilo leta 1954 priključeno Jugoslaviji. Meja med tedanjima socialističnima republikama kot republiška meja na tem območju ni bila nikoli določena. Slovenija ima legitimno pravico predlagati razmejitve na kopnem in namorju, za katero ponudi utemeljene razloge.

III.

Hrvaški zgodovinski dolg

Republika Slovenija ima legitimno pravico zahtevati pravično mejo v Istri in na morju ter prost, teritorialni izhod na odprto morje. Pri tem izhaja iz hrvaškega zgodovinskega dolga slovenskemu narodu (dr. Milica Kacin Wochinz: Hrvaški "zgodovinski dolg" Slovencem, Nova revija 1999, str. 249-254), saj smo po II. svetovni vojni Slovenci na podlagi "etičnega ravnotežja" kot temelja za razmejitve z veliko in neprecenljivo žrtvijo, ki smo jo Slovenci ob povojnih pogajanjih utrpeli za hrvaško pridobitev Istrskega polotoka (dr. Bogo Grafenauer: Miti o Istri in resnica istrskega polotoka, Svobodna misel, 10. 4. 1992, str. 15-17.) in sicer prvič v zgodovini, kar smo plačali z našim etničnim ozemljem na Tršaškem, Goriškem in v Videmski pokrajini z okoli 140.000 našimi rojaki. Poudariti je treba, da Istra v njeni zgodovini do leta 1945 ni bila nikoli hrvaško državno-upravno ozemlje in da je bila zadnja mednarodno priznana meja v Istri južna meja cone B STO.

Neizpodbitno je:

- da so bili Kaštel, Marija na Krasu in Savudrija od 13. stoletja dalje sestavni del občine Piran;
- da je bila Savudrija v 19. stoletju podarjena občini Piran;
- da je upravno mejo občine Piran po II. svetovni vojni samovoljno spremenila vojaška uprava JLA;
- da je dejanska - ne formalno pravna - razmejitev temeljila na partijskem dogovoru Bakarič - Kardelj;
- da so avtohtoni prebivalci Savudrije in Kaštela le Slovenci in Italijani;
- da sta bila uradna jezika v coni A in B STO le slovenski in italijanski;
- da je v 7. členu specialnega statuta Londonskega memoranduma prepovedano izvajati kakršne koli spremembe meja osnovnim administrativnim enotam na območjih, ki sodijo pod civilno upravo Italije ali Jugoslavije z namenom, da se ogrozi etnična sestava dotičnih enot;
- da je bilo območje do reke Mirne pod koprsko cerkveno oblastjo itd.

IV.

Pravična meja v Istri in na morju

Na podlagi ugotovitev o nedoločeni meji v Istri in na morju je glede na drugo točko mnenja Badinterjeve komisije dopustno razmejitve med sedanjima državama "sprejeti le z vzajemnim in svobodnim sporazumom". Iz tega sledi, da je nujno najprej izpostaviti ozemeljski "status quo", kot je bil na dan osamosvojitve, nato pa s pogajanjimi doseči sporazum z Republiko Hrvaško o pravični razmejitvi. Naša država ima za tak sporazum legitimno in moralno podlago, saj je že do sedaj izpričala svoj dobrososedski odnos, nasprotno od Hrvaške, ki izvaja nasilna dejanja, saj je Hrvaški kot članica Varnostnega sveta OZN izposlovala sklep o suverenosti nad Prevlako, soglašala s članstvom Hrvaške v WTO, podpira članstvo Hrvaške v CEFTI in EU.

Civilna družba Slovenije za mejo v Istri zato

predlaga

da Državni zbor Republike Slovenije pooblašča Vlado Republike Slovenije in diplomatsko komisijo za mejo z Republiko Hrvaško za začetek novih pogajanj na podlagi izhodišč, ki temeljijo na mednarodnopravnih, strateških, zgodovinskih in etničnih razlogih.

Pravična meja z Republiko Hrvaško v Istri je na kopnem vsaj južna meja zgodovinske občine Piran, saj je samo s tem na morju zagotovljena celovitost Piranskega zaliva s prostim, teritorialnim izhodom na odprto morje.

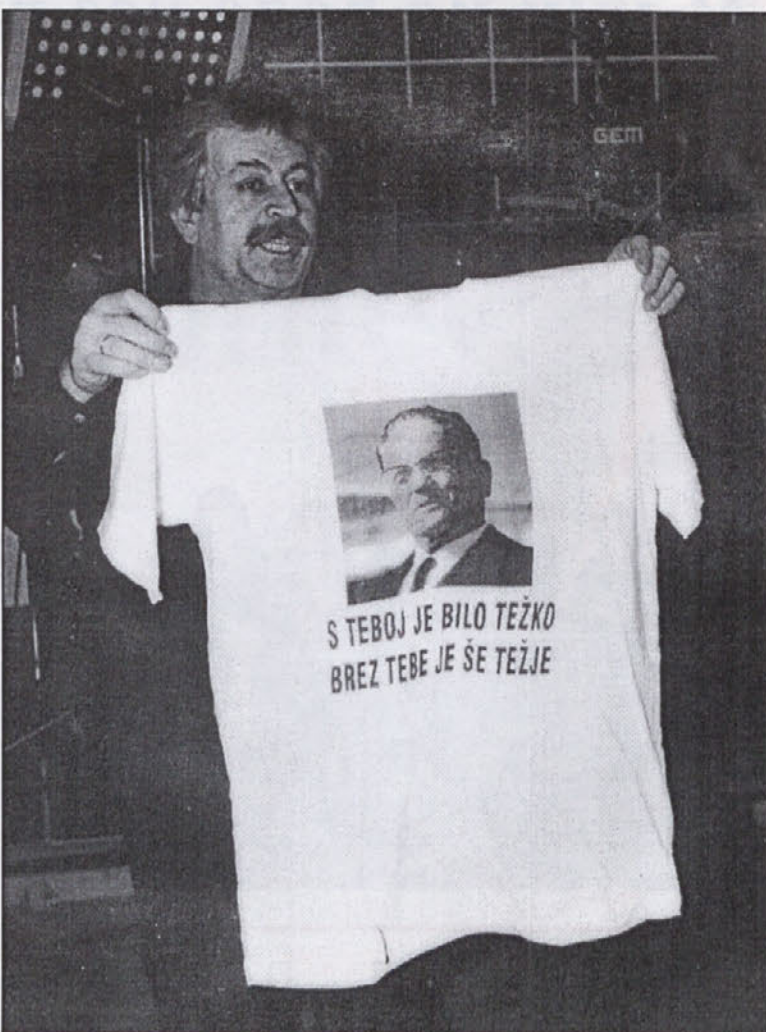
Civilna družba Slovenije za mejo v Istri
Danijel Straman
predsedujoči zbora

Boj za politično premoč

V slovenskem političnem prostoru še nikoli ni bilo tako razgibano kot je te dni. Politične stranke se kot za stavo razvrščajo v nove bloke in se hkrati tudi pospešeno pripravljajo na odločilne državnozborske volitve, čeprav še ni znano niti to, kakšen volilni sistem bomo imeli. Na tehničarji je Milan Kučan, ki si ga močno želi le-vosredinska opcija, saj bi jo s svojo novo stranko zagotovo lahko ubranil pred prodirajočo desnico.

Človek ima občutek, da se v našem političnem prostoru nenehno prerivajo in obtožujejo drug drugega ter, da je vedno manj tistih, ki bi bili sposobni in usposobljeni skrbeti za stabilno rast slovenskega gospodarstva. Že inflacija, ki bo letos zagotovo 4 - 5 krat višja od zahodnoevropske pove svoje. Letošnje volilno leto bo zato še bolj napeto in kajpak tudi živčno, zlasti za strankarske prvake, ki so se jih ljudje preprosto že naveličali gledati na televiziji. Tako imenovani osvoboditelji, vojni veterani (ne iz 2. svetovne vojne, da ne bo pomote) bi po inerciji želeli ostati tudi večni voditelji. Toda vse bolj očitno je, da Slovenija potrebuje nov zalet, nove obraze, da bo lahko preskočila stare zamere in se tudi dejansko vključila v demokratične in gospodarske tokove sodobne Evrope.

Nov volilni sistem (če bo do njega ob takšnih dogovarjanjih sploh prišlo) še ni znan, razna politična zavezništva pa seveda že. Čeprav gre pri tem za nianse malo bolj levo, desno, k sredini... in tudi za precej podobne programe, bomo kot kaže v Sloveniji pred volitvami v Državni zbor konec leta imeli dve močni politični skupini - levo in desno zavezništvo. Borut Pahor, predsednik (opozicijske stranke) SZDL vidi pravo zavezništvo v združbi ZLSD - LDS - DeSUS, ki bi bila kot protitež koaliciji Slovenija v kateri sta sedaj SKD in SDS. DeSUS poziva Milana Kučana (slednji ne more več kandidirati za predsednika republike) naj vendarle ustanovi svojo stranko, ki bi postala partnerica ZLSD in DeSUS-a. Ni treba biti posebno moder, da ne bi ugotovil, da lahko Kučanova stranka privabi v svoje vrste množično članstvo in sproži tudi prestopke iz drugih desno nagibajočih se strank. Slovenska ljudska stranka z Marjanom Podobnikom na čelu se počuti dovolj močno in se ne spusti v poroko brez trdnih obljub o enakopravnem položaju v novem partnerstvu. In če se politični liderji v Ljubljani nekako še sporazumevajo (daleč od tega da bi se ljubili) si ne moremo zamišljati kako bi lahko na lokalni ravni, na primer v piranski občini, sodelovali LDS in ZLSD, ki se gledata kot pes in mačka. To se lahko vidi na raznih občinskih prireditvah. Če jih organizira ena stranka, praviloma na prireditvi ne bomo videli občinskih svetnikov druge stranke. Slovenija potrebuje umiritev političnega prostora, modre stranke in sposobno vodstvo, da bi lahko Slovenci bolje živeli. Sicer bodo pisali transparente, pa čeprav le na majice, kot je bil zadnji primer v Portorožu.



Na majicah, ki so jih delili v portoroškem Grillu na podelitvi priznanj letalcem piše: "Tito, s teboj je bilo težko, brez tebe je še težje". Spomin na čase, ko še ni bilo strankarskih bojev, ker jih pač (razen ene) ni bilo.

Piranska županja v Bologni

Udeležila se je Evropske konference pobratenih lokalnih skupnosti

Županja Občine Piran Vojka Štular se je v začetku februarja mudila v Bologni, na Susteniumu, Evropski konferenci pobratenih lokalnih skupnosti, ki je bila v na mestnem razstavišču od 3. do 5. februarja. V okviru konference je bilo organizirano plenarno zasedanje pod naslovom "Pobratene lokalne oblasti kot protagonisti trajnostnega razvoja v novem milleniumu", na katerem sta po programu spregovorila tudi predsednik Evropske komisije Romano Prodi ter nekdanji francoski predsed-

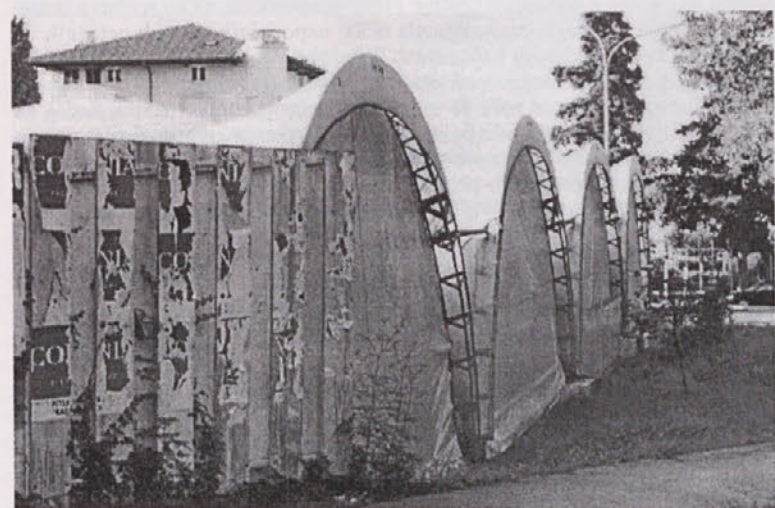
nik Odbora občin in regij Evrope (CCRE) Valery Giscard d'Estaing. Sodelujoči na konferenci so sodelovali v razpravah, ki so potekale pod delovnimi naslovi: Gosta mreža med pobratenimi lokalnimi skupnostmi za trajnostni razvoj in kvaliteto življenja, Mesto za skupnost: kvaliteta življenja skrita v podrobnostih, Odnosi med mesti in njihove deželne korenine: večni povratak ali nov razvojni model? Po skupinah so nato še obravnavali teme - Pobratena: prvi

korak k aktivni politiki za okolje, Inovacijska tehnologija in informacijska družba kot temeljna struktura za demokratični razvoj in Kdo podpira trajnostni razvoj?

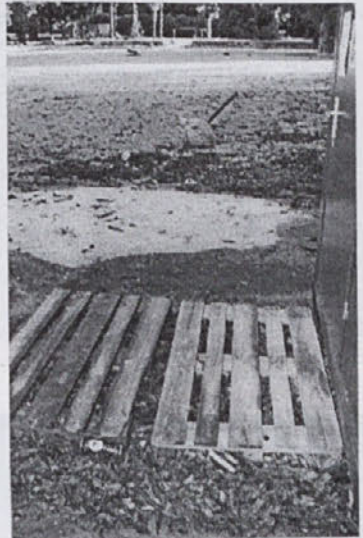
Udeleženci so tudi razpravljali o vprašanih trajnostnega razvoja kot učinkovitega izvoznega blaga Avrope ter afriških, karibskih in pacifiških držav v razvoju, ki so s sporazumom povezane z Evropsko unijo. Pripravili so tudi končni osnutek sklepov konference, sporoča služba za odnose z javnostmi Občine Piran.

Ceradna arhitektura gre v pozabo

Bo izolski Lonki sledil portoroški Kaštel?



Novica, da bodo v Izoli odpravili "sramoto" - šotor Lonko, ki so ga pred leti postavili sredi mesta kot uspešno kopijo portoroškega Kaštela, ni posebej vznemirila Portorožanov, še manj turistične delavce, ki jim zares ne bi smelo biti vseeno kakšen je center Portoroža. Za to območje je bil že pred dvema letoma sprejet ureditveni načrt, ki na tem območju predvideva trgovsko središče, apartmaje, manjšo banko, cvetličarno, trafiko, nov market in veliko garažno hišo. Stvari so se precej zapletle - in kot kaže dobesedno ustavile, ko je prišlo do spora med nekdanjim ljubljanskim podjetjem Mibex - novim lastnikom dela zemljišča neposredno ob Kaštelu in Občini Piran o tem čigavo je v resnici zemljišče, na katerem sta nekoč stala hotela Orion in Helios. Kaštel je daleč od tega kar so si njegovi snovalci zamisljali. To je navadno šotorišče sredi mondenega turističnega kraja, ki sem nikakor ne sodi. To vedo vsi, ukrepa pa nihče! Je neajvečkrat popolnoma prazno, okrog njega pa svinjarija. Napolniti ga ne znajo ali ne morejo niti poleti v največji turistični sezoni. Še najbolj verjetno zaradi visokih najemnin. Namesto avtentičnih spominkov, prodajajo v kaštelu kramo,



ali oblačila a' la Ponte rosso. Ni čudno, da skoraj vsak prodajalec po nekaj poskusih odneha. Ali je sploh mogoče, da občinska turistična politika (če jo sploh imamo?) v Portorožu dovoli nekakšen šotor sredi Portoroža? Morda bi bolj oprijemljiv predlog glede rešitve tega problema lahko prišel tudi iz tamkajšnje Krajevne skupnosti Portorož?

MALI OGLASI

Podjetje za proizvodnjo in prodajo tesnil išče zastopnika na področju Primorske. Tel.: (062) 782 136

Urejamo in vzdržujemo zelene površine. Košenje, urejanje parkov, zelenic, vrtov, obrezovanje, živa meja, sajenje itd. Pokličite na tel. št. 041 - 789 - 413 in 041 - 799 - 422.

VEDEŽEVANJE
LJUBEZEN, POSEL,
ZDRAVJE
090-44-27 (156 SIT/MIN)
Vzemite usodo v svoje roke

Aloe vera
Zdravilne sadike
Prodaj
Tel.: 066/770-448
Pokličite zvečer

Včlanite se v ekološko združenje
KOPER: EKOLOŠKO
ZDRUŽENJE SLOVENSKE
ISTRE - EZSI vabi mlade
ekologe in ekologe po srcu, da
se včlanijo. Za šole in KS izva-
jamo brezplačne predstavitve.
Informacije: Tel/telefaks: 066/
271-375, GSM 041/ 716-915

Honorarno zaposlimo sim-
patično dekle za delo v Bis-
troju. Nudimo brezplačno
stanovanje. Plačilo od 500
do 1000 SIT na uro.
Telefon: 063/ 891 1090

V Piranu oddam garsonjero
pokličite: 066/ 770-378

Informativni sejem na Bonifiki

V okviru letošnjega kulturnega praznika je bila 7. 2. 2000 v športni dvorani Bonifika v Kopru posebna prireditev "Vsi za enega... Ena za vse", informativni sejem, kjer so se predstavile vse obalne srednje in visoke šole, vsi trije obalni študentski klubovi, Zavod za zaposlovanje in razni drugi klubi ter organizacije. Popoldne je bil tudi koncert obalnih skupin. Namen informativnega sejma oziroma srečanja je boljša povezava med mladimi, pretok informacij in možnosti, ki so dane mladim na Slovenski obali. Prireditelji so finančno podprli med drugim tudi Banka Koper d.d., Klub študentov občine Piran, Lokalna akcijska skupina Piran, Zavarovalna družba Adriatic, Občina Izola, Droga Portorož in drugi.



**SEMENARNA
VANJA**
*Cvetličarna
Passiflora*

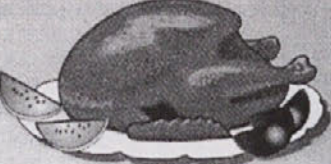
Vanja Cergolj s.p.
Liminjska 78
ŠTC Lucija
Tel.: 066/770-927, 770-921
M. tel.: 0609/646-815



ALI BABA

Majda Miklavc s.p.
Obala 114 - TPC, Lucija
6320 Portorož
Tel.: 066/773-617

*Velika ponudba
daril orientalske in
domače obrti.*



**KOKI
GRIL**

MILAN PAVLIN s.p.
Obala 114
6320 Portorož
Tel.: 066/773-297

*Ponudba vseh vrst
pečenega mesa,
prodaja za na dom.*

TRGOVINA "HOBBY"

INTERIER d.o.o. IZOLA, Industrijska cona, 6310 Izola
Trgovina Hobby - tel.: 066/645-116, faks: 066/648-348

Vam nudi:
* furnirane, iveral in surove plošče iz iverice, rezane po željenih dimenzijah
* veliko izbiro postformiranih vrat in delovnih pultov za kuhinje
* lepljene masivne, bukovne smrekove in hrastove plošče

URNIK: od 8.00 do 15.00, sobota od 8.00 do 12.00

"NAPRAVIMO SKUPAJ POCENI POHIŠTVO"

SVETOVANJE IN POSREDOVANJE

FIDATA
d.o.o.

Danilo Halik
Obala 132, Lucija
6320 Portorož
Tel.: (066) 778 460, 778 461
Fax: (066) 771 295
GSM: 041 631 438

- prodajamo in posredujemo pri prodaji, nakupu in menjavi vozil
- prepisi - prenos lastništva - pri naši agenciji brez 5% davka

Vse postopke prepisa vozila opravite pri nas!
Se priporočamo!

Neodvisni nestranski časnik za območje Slovenske obale in zamejstva

primorski utrip

Glavni in odgovorni urednik: Franc Krajnc

Naslov uredništva in oglašnega oddelka:
Primorski utrip, Liminjska 91 Lucija,
6320 Portorož,
Tel./Fax: 066/770-185

Naročnine, oglasno trženje in
Media Service - storitve za medije in tisk
Tel. & fax: 066/770-185, GSM 041/697-725

Tehnično urejanje: Informa Portorož
Tisk: Tiskarna VEK Koper

List izhaja sredi meseca, cena za izvod je 120 SIT

Ustanovitelj in izdajatelj:
informa

Tržno komuniciranje in informiranje
Portorož, Liminjska 91, Tel./Fax: 066/770-185,
Adrijana Krajnc Vasović s.p.
Podružnica Lucija, Obala 125, tel.: 066/773-602
Matična št. 1094343 DURS, Davčni urad Koper,
Izpostava Lucija, Davčna št. 59225246
Ž.R. št.: 51400-620-63-051202111-668494 BK, PE
Piran, Ag. Lucija

Na podlagi zakona o davku na dodano vrednost (Ur. list RS št. 89/98) sodi časopis med proizvode, za katere se obračunava davek na dodano vrednost (DDV) po stopnji 8 %.

gospodarstvo in finance

Generalni sekretar WTO Francesco Frangiali obiskal tudi Portorož

V okviru svojega prvega obiska v Sloveniji (14. decembra 1999) si je generalni sekretar Svetovne turistične organizacije (WTO) Francesco Frangiali ogledal tudi Primorsko in se za kratek čas ustavil v Marini Portorož



Najprej si je ogledal Kobarid, kjer se je pred mnogimi leti boril njegov oče, proti večeru pa je prispel tudi v Portorož. V Restavraciji Marina v Portorožu sta visokega gosta, ki sta ga spremljala minister za malo gospodarstvo in turizem Janko Razgoršek in predsednik uprave Casino Portorož Aldo Babič, pričakala in pozdravila le Enes Lojo, direktor Marine Portorož in Danilo Daneu, predsednik Združenja za turizem in gostinstvo pri GZS

Slovenije. Gospodu Frangiali so portoroški turistični delavci priredili tudi svečano večerjo. "Navdušen sem nad lepoto naše dežele, ki je tako raznolika in kot sem se lahko prepričal, lahko tudi veliko ponudi. Tudi sam se bom, če mi bo dovoljeval čas, preizkusil na vaših smučiščih. Portorož sem si ogledal le bežno, ker smo semkaj prišli, ko se je že rahlo mračilo. Slovenija je res lepa in raznolika. Prepričan sem, da ima vse možnosti za hitrejši razvoj turizma, zlasti sedaj, ko se aktivno pripravljate na polnopravno članstvo Evropske unije, je za Primorski utrip dejal generalni sekretar WTO, Francesco Frangiali.

Na sliki: Direktor Marine Portorož d.d. Enes Lojo pozdravlja generalnega sekretarja WTO ob prihodu v Marino in udeleženci srečanja.

Nov sedež Zavarovalnice Triglav?



Fasado stavbe Obala 16 v Portorožu krasijo na daleč viden logotip z napisom Zavarovalnica Triglav. Neopoučeni ugibajo, ali ne gre morda za nov sedež zavarovalnice? Povejmo naj, da tukaj še vedno domuje Krajna skupnost Portorož, ki je zaradi skromnih občinskih dotacij verjetno prisiljena dati v najem vse svoje velike prostorske viške, tudi fasado kajpak.

DOMATES d.o.o.

Produkcija in trženje
programa TV CAPRIS

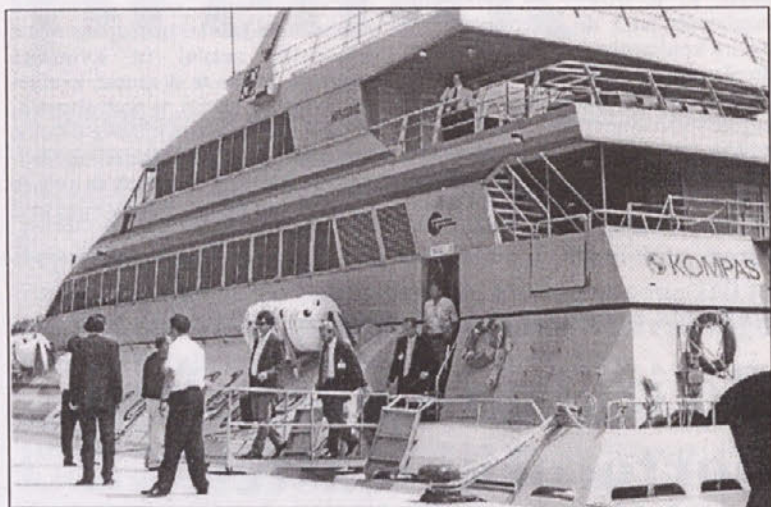
P.P. 253, 6320 PORTOROŽ

Tel./fax: (066) 471 - 401

GSM: 041 631 - 017

e-mail: info@domates.si

Prince of Venice ima tudi skrivnosti



Služba za odnose z javnostmi Občine Piran je sporočila, da so sredstva javnega obveščanja v zadnjih dneh objavila nekaj nepopolnih, pa tudi netočnih informacij v zvezi s selitvijo katamarana Prince of Venice iz Portoroža v Izolo. Odločitev o selitvi princa je vodstvo Kompas d.d. sprejelo v skladu s svojo poslovno politiko, meneč tudi, da je Izola privlačnejša od Portoroža. Sedaj, ko je princ že stacioniran v Izoli, pa se razkrivajo nekatere, morda doslej ne najbolj znane podrobnosti. Kompas je že pred meseci zahteval od Občine Piran 50-odstotno znižanje luških pristojbin - s 690 na 350 SIT, kar je piranski Občinski svet tudi sprejel. Poleg tega so v podjetju trdili, da je za dvotrupec, ki redno "izvaža" turiste v Benetke, zelo nepraktično, ker mora takoj ko izpluje s pomola v Portorožu, le nekaj metrov naprej v Piranu ponovno ustaviti in opraviti carinske formalnosti. Zato je podjetje Kompas Turizem d.d. poslalo pobudo Vladi Republike Slovenije za odprtje sezonskega mejnega prehoda v Portorožu. Vlada je to pobudo sprejela že 20. maja lani in zadolžila odgovorna ministrstva, vendar do uresničitve njenega sklepa do danes ni prišlo. Verjetno predvsem zato, ker naj bi stroške za izvedbo aktivnosti zagotovili nosilci posameznih aktivnosti, česar pa niso storili. In tako Princ of Venice sedaj pač vozi iz Izole, kjer so ga sprejeli z odprtimi rokami. Kaže pa, da selitev princa iz Portoroža v Izolo ne skrbi turističnega gospodarstva tega kraja, ki se še ni oglasilo. Katamaranu naj bi se letos pridružila še ena podobna ladja za prevoz turistov.

Vlada Republike Slovenije je na 110. seji dne 20. maja 1999 pod točko 9A obravnavala pobudo Kompas Turizma, d.d., Ljubljana, za odprtje sezonskega mejnega prehoda za mednarodni pomorski promet na glavnem pomolu v Portorožu in sprejela naslednji

SKLEP:

Vlada Republike Slovenije je sprejela pobudo Kompas Turizma, d.d., Ljubljana, za odprtje sezonskega mejnega prehoda za mednarodni pomorski promet na glavnem pomolu v Portorožu.

(Sklep vlade ni bil nikoli uresničen, med tem pa je princ zajadral v bolj prijazne izolske vode.)

Generali SKB v Kopru

Mirko Miklavčič: Želimo biti dobra zavarovalnica

Zavarovancem je v Kopru na voljo še ena konkurenčna zavarovalnica. Generali SKB je pred kratkim na Pristaniški 12 ustanovila svojo Območno enoto Koper, ki jo vodi regionalni direktor Mirko Miklavčič.



Podrobnosti o ciljih 6. zavarovalnice po velikosti v Sloveniji so predstavili na tiskovni konferenci 26. januarja na sedežu njihove območne enote v Kopru. Pogovora z novinarji se je udeležil tudi dr. Christoph Baumgartner, predsednik uprave Generali SKB. Korenine skupine Generali segajo v leto 1831, ko je bila ustanovljena zavarovalnica Assicurazioni Generali Austro-Italiche, predhodnica splošne zavarovalnice Assicurazioni Generali s sedežem v Trstu. Pod okrilje mednarodne skupine Generali sodi tudi skupina Generali z Dunaja, ki združuje zavarovalnice, finančna in nepremičninska podjetja v Avstriji, na Madžarskem, Češkem, Slovaškem in sedaj nekaj časa tudi v Sloveniji. Zavarovalnica računa v doglednem času na 3 % tržni delež. Lastniška struktura kapitala je znana: 75 % delnic pripada Generali Holdingu Vienna AG s sedežem na Dunaju in Interunfall Versicherung AG, 25 % delnic je v lasti SKB Ljubljana, ne-nominiranega kapitala pa je le 0,46 %. Skupina Generali je v letu 1998 združevala 109 zavarovalnic po celem svetu, 40 holdinških in finančnih družb, 20 nepremičninskih družb in 2 kmetijski podjetji. Danes upravlja s 360 milijardami mark vrednim premoženjem.

V zavarovalnici ne skrivajo zadovoljstva, da so kot poslovnega partnerja oziroma so lastnika pridobili SKB banko. Zavedajo se, da je na Koprskem zavarovalniška ponud-

ba izrazito močna in da vlada prava konkurenca. Njihov tržni delež v Sloveniji je za zdaj zanemarljiv (1%), z aktivnostmi, ki jih načrtujejo pa ga bodo že v treh letih povečali na 3 %. Mirko Miklavčič je dejal, da je njihov cilj biti uspešna poslovna enota, to pa bodo dosegli s ponudbo konkurenčnih storitev, poštenim in prijaznim delom in hitrimi rešitvami odškodninskih primerov in ne z dumpinškimi cenami, kot bi lahko kdo pričakoval od vsake nove zavarovalnice. Sedež zavarovalnice za Slovenijo je v Ljubljani, prisotni pa so ali še bodo v Mariboru, Celju, Sežani, Novem mestu, Kranju.



Droga Portorož bo upravljala s Sečoveljskimi solinami

Na nedavni novinarski konferenci o mokriščih, ki jo je v prostorih zavoda Škocjanske jame sklicalo Ministrstvo za okolje in prostor nam je Mladen Berginc, državni podsekretar za naravo pri Ministrstvu RS za okolje in prostor povedal, da je njihova služba že predlagala Vladi RS bodočega upravljalca s Sečoveljskimi solinami in tamkajšnjim mokriščem, "ničvrednim svetom", ki nas opozarja na obče znano resnico, da začnemo neko reč čeniti šele tedaj, ko je ni več. Slovenija je podpisnica Ramsarske konvencije o mokriščih mednarodnega pomena. Med mokrišča sedaj sodijo tudi Sečoveljske soline. A tu je tudi tako imenovani gospodarski del - pridobivanje soli. Projektni svet je svoje delo praktično že končal. Vladi RS naj bi predlagali, da bo Droga Portorož edini upravljalet celotnega območja te pomembne naravne dediščine.

TV PRIMORKA
TRSTELJ 67 KANAL
tel.: (065) 36-236 - fax: (065) 32-325
Televizija Primorka že štiri leta med nami

gospodarstvo in politika

Vojka Bole Delak, načelnica Uprave enote Piran Ciplji ne smejo biti več predmet spora

Načelnica Uprave enote Piran, Vojka Bole Delak napoveduje več reda na področju tradicionalnega skupinskega ulova cipljev v rezervatu.



Ob letošnjem skupinskem ulovu cipljev je država kot lastnica morja in morskega življa hotela najboljši, v resnici pa je stvar še bolj zakomplicirala. Vse bolj očitno je, da bo treba dopolniti ali spremeniti predpise, ki zadevajo morsko ribištvo, zlasti morski rezervat v Piranskem zalivu in napraviti konec z večnimi prepirji med ribiči, saj se že nekaj let, nekoč tradicionalni ulov cipljev, ki bi moral ostati splošna tradicija in slovenska turistična posebnost, sprevrže v prepir s priokusom nepravilnosti za posameznike in lovom na dobiček. Prav v zvezi s to problematiko, ki že presega normalne okvire, smo se pogovarjali z načelnico Uprave enote Piran, Vojko Bole Delak.

Kdo je lastnik morja in v čigavi pristojnosti je izdajanje koncesij, dovoljenj za izkoriščanje morja?

"Morje je državno in ves življenjski v morju je tudi državen. Za rabo in izkoriščanje tega naravnega bogastva pa si je potrebno pridobiti koncesijo. Koncesijo podeli lastnik naravnega vira, to je Republika Slovenija, oziroma Vlada kot njen pristojni organ, vendar po ugotovitvi, da je koncesionar usposobljen za njegovo upravljanje, razlog in izkoriščanje ter, da so pri tem izpolnjeni okoljevarstveni pogoji. Zakon o varstvu okolja je doživel že spremembo. Država je malo dopolnila to strogo pravilo in sicer napisali so, da se obstoječa pravica upravljanja, rabe in izkoriščanja naravne dobrine, ki je v lasti RS ali lokalne skupnosti, uresničuje v obsegu in na način pod pogoji, določenimi v pravnomočnem aktu (koncesijski akt), s katerim je ta pravica podeljena. Pri podeljevanju teh koncesij pa se ne sme posegati v pravico, ki že obstaja. To pa velja za vse ribiče, ki že imajo dovoljenje za ulov cipljev. Se pravi, da vsi ribiči, ki so do uveljavitve zakona (1996) imeli dovoljenje za gospodarski ribolov, veljajo ta dovoljenje do spremembe tega zakona."

To je zelo komplicirano, če že ne čudna formulacija zakona. Vsi, ki imajo dovoljenje... Vendar teh ribičev je ogromno. Ali se naj potem dogovarjate z vsemi, kontrolirate podrobnosti, kako je s pripravami na ulov, mrežami, gospodarskim izkoriščanjem, evidenco o količinski prodaji itd. Vi torej komunicirate z vsemi ribiči?

"Nekaj čez osemdeset jih je. Vsi ti imajo dovoljenje za gospodarski ribolov še naprej, brez posebnega postopka pridobitve koncesije. Z vsemi komuniciramo."

Kako je to mogoče izpeljati v praksi?

"Imamo register ribičev. Vsi, ki so vpisani v ta register imajo dovoljenje za opravljanje ribolova. S tem, da ločimo ribiče, ki jim je to edini glavni poklic in ribiče, ki jim je to dopolnilni poklic."

Kdo je izdal letošnji razpis za enkratni ulov jate cipljev?

"Da bo razumljivo. To, kar sva se dos-

lej pogovarjala velja na splošno, za ribolov v slovenskem morju. Dovoljenja za ribolov (tudi cipljev) se izdajajo na podlagi Zakona o morskem ribištvi in na podlagi pravilnika, ki opredeljuje posebne pogoje."

Je ulov cipljev nekaj posebnega in zakaj morski rezervat?

"Ne, ulov cipljev velja tako kot za vse druge vrste rib. Tisti, ki ima ribolovno dovoljenje jih lahko lovi, seveda z ustreznimi mrežami, ki so predpisane po zakonu o morskem ribištvi. Od tu naprej pa je neka posebnost. In sicer, v Zakonu o morskem ribištvi v 34. členu piše, da se za varstvo, gojitev in razmnoževanje rib in drugih morskih živali, ustanavljajo ribolovni rezervati. V ribolovnem rezervatu je prepovedano loviti ribe in druge morske živali, če občinska skupščina (beri država) ne določi drugače. Ta zakon je še iz časov, ko je bilo morje občinsko, zato je navedena občinska skupščina. Pravni naslednik občinske skupščine je država Slovenija. Ribolovni rezervati so deli obalnega morja do ene morske milje od obale, v katerih so ugodni naravni pogoji za gojitev in razmnoževanje rib ter drugih morskih živali. Ribolovni rezervati so notranji del Portoroškega zaliva s pripadajočimi lagunami, obalno morje ob strunjanskem polotoku, notranji del Strunjanskega zaliva in pripadajoče lagune. Občinska skupščina (sedaj država) pa določa mejo in način ribolova v rezervatu."

Ali se ti ciplje kot nalašč zbirajo prav v rezervatu, ki je pod posebnim režimom?

"Točno tako."

Mnenja smo, da so predpisi že tako razdrobljeni, morda celo kontradiktorni, da jim je pravzaprav že težko slediti. Birokracija na višku. Kot vemo velja še odlok rajne Obalne skupnosti. "Bivša Obalna skupnost je sprejela odlok (imela je pooblastilo vseh treh obalnih Občinskih skupščin za upravljanje z morjem) s katerim je določila meje rezervata in način ribolova v njem. Za Portoroški zaliv bi lahko to bila Skupščina občine Piran. Obalni odlok še velja!"

Kaj pa ciplji in tradicija ulova?

"Slavko Gaberec je v Delu v nekaj nadležnih pital o zgodovinskem razvoju ribištva v severnem Jadranu. Pod naslovom Ciplji v Sečoveljskem zalivu opisuje, da najstarejši arhivski zapis o ribolovu na vzhodni jadranski obali izvira iz leta 543. Tedaj je poreški škof Evfracij dodelil svojim kanonikom privilegij za prejemanje tretjine dohodka od ribolovnega iztržka, pridobljenega z ribolovom v rezervatu Limskega fjorda. Že od prvih začetkov množičnega ribolova so na jadranski obali obstajale ribiške organizacije, združene v ribolovnem procesu, verjetno tudi zato, da bi bile kos velikim ribjim jatom. V zimskih mesecih se namreč ciplji v neprekinjenih valih premikajo iz smeri savudrijskega in piranskega rta proti Sečoveljskemu zalivu, kjer se nato množično zberejo oziroma stacionirajo v enotno veliko skupino. V darilni listini akvilejskega patriarha Wolricusa, datirani z letnico 1173, se prvič omenja tovrsten način ribolova, ki je kasneje postal tradicionalen in se je v nekoliko spremenjeni obliki ohranil do današnjih dni. V statutu piranskega komun (podestata) iz leta 1307 je bilo v posebnem poglavju zapisano: "Nobena nepooblaščenca oseba se ne sme približati lovišču rib v Sečoveljah, niti podnevi, niti ponoči, od začetka oktobra do konca marca". Gaberec v prispevku navaja tudi kolikšni so bili prihodki piranske občine od pristojbin za ribolov in prodajo rib na stojnicah (danes prihodki države 10 %). Še posebej navaja, da je ulov cipljev tudi danes pomembna dejavnost morskega ribištva, ki pomeni dober zaslužek za skupino poklicnih ribičev s

koncesijo in hkrati priboljšek na mizah ribjih sladokuscev."

Kako dolgo bomo Slovencem servirali ciplje na krožniku z grenkim priokusom sporov med ribiči? Ali je torej za spore poglavitni krivec nejasna zakonodaja, organiziranost ribičev, pričakovani dobiček, stari predpisi, netaktnost države, zahtevnost ustrezne mreže...

"Glede sporov, katera mreža je prava, katera ni, lahko povem samo to: do še nekaj let nazaj ne bi bila prava mreža, ne ena ne druga. Niti ta velika, ki jo ima skupina Lelasa, niti te mreže, ki jih uporablja Novogradec in njegova skupina. Vendar, zaradi sprememb pogojev v morju, zaradi družbenih sprememb, statusa ribičev, njihovih življenjskih pogojev, se je v zadnjih letih nekoliko odstopilo od pogojev tradicionalnega načina ribolova. Res pa je tudi, da so predpisi malo nekonistentni in neažurirani in bodo morali doživeti popravke."

Kaj je z Obalnim odlokom o morskem ribištvi?

"Odlok o morskem ribištvi, ki ga je sprejela Skupnost obalnih občin leta 1987 določa mejo tega rezervata od skladišča soli Monfort v Portorožu do opuščene kamnoloma v Kanegri na Savudrijskem polotoku"

Ni ta stavek oziroma odlok postal malce delikaten?

"Že nekaj let se pogovarjamo o tem, da je treba ta odlok spremeniti. Čeprav moram povedati, da je bilo to takrat s sklepom Skupščine občine Buje potrjeno. SO Buje je takrat dala na ta člen soglasje. Primer pač, kako se jo to vprašanje v preteklosti, torej v bivši skupni domovini, reševalo. Ta rezervat je bil dogovorjen z Republiko Hrvaško in nikoli ni bil sporen. Po tradiciji so v tem zalivu vedno lovili samo piranski ribiči. Ker bi sedaj vsako poseganje v ta odlok pomenilo poseganje v obstoječa besedila, država meni, da to v tem trenutku ni primerno, saj je dogovorjena s Hrvaško, da dokler ne bo meja določena se na tem področju ne bi nič spreminjalo. Vendar, o načinu ribolova v tem rezervatu bo le treba nekaj povedati."

Kaj konkretno piše v Odloku?

"V Odloku med drugim piše, da je v tem rezervatu prepovedano loviti ribe in druge morske organizme. Izjema je le lov cipljev in drugih vrst rib v skladu s krajevnimi običaji v Portoroškem zalivu od 1. decembra do 1. marca." Ta člen pa je bil že štirikrat spremenjen. Prvič že leta 1988, ko je bilo določeno, kaj pomeni "v skladu s krajevnimi običaji". In sicer - ta izjema velja izključno za skupinski ulov združene jate cipljev, šparov in mormor, s krožno mrežo cipljerico."

V ribištvi je vse podrobno predpisano. Kdo to preverja?

"Ribiški inšpektor."

Kdo je izdal letošnje dovoljenje ribičem za ulov cipljev?

"Država. Dovoljenje smo pravzaprav izdali na Upravni enoti, na podlagi 40. člena zakona o upravi."

Ste imeli pravega sogovornika - nosilca, ki ste mu lahko izdali dovoljenje?

"Dovoljenje smo izdali 47 ribičem kot posameznikom. Oni so si najprej morali z večino podpisov izbrati (pooblastiti) organizatorja. Izbrali so Zlatko Novogradca. Organizator je z nami podpisal dogovor, sprejel nekatere pravice in obveznosti - in je hkrati nekakšna vez med to skupino ribičev in med nami."

Na podlagi tega je sklical skupino ribičev na sestanek. Gre pač za vrsto vprašanj (stroški, delitev dobička, organiziranje straže, da se nepoklicani ne gibljejo v teh rezervatih, čas, ki ga po-

rabijo...) Toda Novogradec nam ni nič prinesel. Niti seznama teh ljudi, ki naj bi čuvali rezervat. Niti nas ni obvestil kako so se dogovorili za delitev izlova, skratka o ničemer, čeprav to v dogovoru eksplicitno ne piše. Tudi zapisanih stvari se ni strogo držal. Kako se je dogovarjal, dogovoril način delitve morebitnega dobička, mi ni znano. Znan so mi informacije, ki mi jih dajejo organizator in nekateri ribiči posamezniki. Na tem sestanku nisem bila, zapisnika pa tudi nisem dobila. Dobila sem ga šele skupaj s pritožbo na naš sklep o začasnem prekinutvi ulova."

Zakaj ste izdali sklep o začasnem prekinutvi ulova?

"Sklep o začasnem prekinutvi ulova smo izdali, ko je Novogradec kot organizator s skupino nekaj ribičev, ne vem kolikšno, lovil že štirikrat in o tem ni obvestil upravne enote. To, da je lovil že štirikrat sem izvedela iz sredstev javnega obveščanja. Po odloku - in po pravilih igre in po tradiciji, je bil ulov enkrat, ali največ dvakrat, če je bilo prvo zajetje združene jate cipljev nezadostno (če jim je jata ušla) so poskusili ribiči še enkrat. Tak način ulova je bil do lanskega leta. Letos se je prvič zgodilo, da so se po posameznih interpretacijah (ne predpisov, ki veljajo) in po interpretaciji ribiškega inšpektorja, na nek način dogovorili uporabljati manjšo mrežo, s katero se ne zajame celotno ribiško jato, ampak samo njen del. Zato je ta skupina lovila ciplje večkrat. Dobili pa smo zapisnik, da so lovili štirikrat. Vendar mi vemo, da so v eni noči vrgli mrežo večkrat. To pa je daleč od tega, kar je tradicionalni ulov cipljev. Vseposod in vedno govorimo o združeni jati cipljev in skupinskem ulovu."

Ali ni cilj poloviti vse ribe, ki se zberejo v rezervatu. Ali zaradi teh in podobnih sporov ne nastaja tudi ekonomska škoda, saj vemo, da so ribiči včasih nalovili tudi po nekaj vagonov rib.

"Ne, to je rezervat! Cilj je, čuvati ribe. Zaradi specifičnosti zbiranja te ribje jate cipljev v Portoroškem zalivu je dana možnost ribičem, da jato zajamejo z enkratnim ulovom. Tisoč let je bilo tako. Samo to jato cipljev."

Ali lahko v bodoče pričakujemo več reda na tem področju? Ali boste še naprej komunicirali s tolikimi nosilci?

"Pravgotovo ne. To je bilo letos prvič in zadnjič. Po tradiciji se ni razpisovalo tako, da bi se zbiralo posameznike, ampak se je izbiralo organizatorja. Do leta 1991 ni bilo na tem področju nobenih težav. V daljnji preteklosti so očitno bili piranski ribiči dobro organizirani in so ulov cipljev izvajali brez posebnih problemov. Vsi, ki spremljajo to zanimivo zgodovino pravijo, da je krasno funkcioniralo. Ribiči so povabili k izlovi tudi vse krajanje, ki so imeli čolne. Tradicionalno je bilo tudi tako, da so vsi sodelujoči dobili za nagrado nekaj rib in so uživali doma ob pojedini. To je bila prava tradicija. Iz te velike jate, ki so jo prodali ribiči so določeni deleži, kot koncesijski strošek, plačali občini kot lastnici morja. Iz zgodvine vemo, da je občina s temi sredstvi plačevala medicinsko sestro in zdravnika vse leto. Do leta 1991 je ulov plašnih rib vodila kot organizator Droga Portorož, ki se je potem pravici odpovedal. Toakoj zatem je Skupnost obalnih občin predpisala, da je organizator skupinskega ulova cipljev lahko vsak, ki ima dovoljenje in pogoje in sklene z (takratno) občino, na podlagi javnega razpisa, dogovor o izvajanju ribolova."

Leta 1995 je prišlo do delitve pristojnosti med Upravo enoto in Občino. Takrat je pristojnost morja prešla na državo. Ministrstvo je zadolžilo Upravo enoto Piran, da v njegovem imenu opravlja te naloge, zato smo mi že leta 1995 začeli z javnim razpisom, s katerim smo izbirali organizatorja ri-



Morski lipanj ali ciplj.

bolova cipljev. Od tu naprej so se začeli problemi. Na razpis sta se običajno prijavila dva organizatorja, ki sta se med seboj močno sprla. Glavni pogoj je bil ustrezna mreža in ves čas je potekal spor okrog te mreže. Edina mreža, ki ustreza tradicionalnemu ribolovu je mreža, ki jo ima še vedno v lasti Droga Portorož. Vendar je stara in preperela. Skupina Ribiške zadruge Portorož si je nato sešila novo mrežo, ki jo je sofinanciralo ministrstvo. Sicer pa je ministrstvo vseskozi je delovalo na način, da bi ribičem čimbolj pomagali."

Lahko ob vsem tem napoveste kaj optimističnega?

"Pred kratkim je bil v Piranu državni sekretar v ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Maksimilijan Mohorič, ki je obiskal tudi županjo Vojko Štular. Pri njej se je pozanimal, kakšen je interes občine, da bi prevzela skrb nad upravljanjem s tem delom morja. Povedala mu je, da je v interesu občine, da rezervat ostane rezervat in da je občina zanj tudi zelo zainteresirana, vendar bi hotela imeti pravico upravljanja nad celotnim piranskim morjem. To vprašanje mora biti urejeno z ustreznim zakonodajo. Ključno vprašanje ostaja, ali se pogovarjamo o tem delu morja kot rezervatu še naprej, ali pa ga odpremo in sprostimo za normalen ribolov. Ustrezno rešitev bo moral najti upravljalac. Najmanj kar je, upravljalac mora razpisati pravico do ulova za več let ter da posatvi pogoje, da lahko dobi pravico tega ulova le pravna oseba. To pa pomeni, da se bodo ribiči tudi prisiljeni ustrezno organizirati."

Franc Krajnc

Ribiči imajo še čas - do 1. marca!

Iz zabeleške s sestanka Maksimilijana Mohoriča, državnega sekretarja MKGP, dr. Franca Potočnika, svetovaleca vlade za ribištvo na MKGP, Vojke Bole Delak, načelnice Uprave enote Piran ter Zlatkom Novogradcem, organizatorjem lova cipljev in nekaterimi ribiči, dne 24. 1. 2000, razberemo interes ministrstva in upravne enote in občine Piran, da se nastala situacija reši v zadovoljstvo vseh. Osnovni spor izhaja iz nesoglasij med posamezniki glede načina lova in glede delitve dobička. Nekateri ribiči trdijo, da jim organizator Novogradec nezakonito odreja pravico sodelovanja. Ker ni bil ugotovljen dogovor med sptimi ribiči je bil organizatorju ponujen naslednji predlog: Upravna enota kot predstavnica države pripravi takoj eneks k dogovoru, sklenjenemu med organizatorjem in Upravo enoto dne 31. 11. 1999, v katerem se podrobneje določijo pogoji iz 2. in 4. točke dogovora z naslednjim besedilom: Organizator ima pravico v času od 1. februarja do 1. marca 2000, ob možni prisotnosti vseh prijavljenih ribičev in drugih povabljenih, izvesti še enkratni izlov združene jate cipljev in trikratni izlov spremljaajoče druge bele ribe (ovčice, špári, orade in ostale bele ribe). Dovoljenje velja pod pogojem, da organizator pisno obvesti ribiče, ki so s sklepom upravne enote pridobili pravico sodelovanja in upravno enoto Piran najmanj najmanj 24 ur pred pričetkom ulova. Aneks mora organizator podpisati najkasneje do 28. januarja 2000 do 12. ure pri načelnici Uprave enote Piran, oziroma po dogovoru z načelnico Uprave enote.

Jože Maver

V Občinski svet nismo prišli z namenom, da bi lobirali

Direktor družbe Projektiva inženiring Piran in občinski svetnik Jože Maver, univ. dipl. ing. gr. ima veliko izkušenj v gradbeni stroki in seveda tudi svoje poglede na dogajanja na tem področju v piranski občini.



oziroma gradil Stavbenik. Tudi on je gradil po projektih, ki so bili z gradbenim dovoljenjem potrjeni. Projekte je naredil arhitekt Kump. Jaz kot nadzorni nisem mogel vedeti, če je objekt moteč. Upravni organ mora odločiti kdo je stranka v postopku. Edina napaka je, da niso povabili sosedov. Mislim pa, da se bo ta zaplet rešil pozitivno. Vsi dokumenti so predani. Mislim, da bo steklenjak ostal, ker ni moteč. Cela hiša je lepota Pirana."

Imamo občitek, da vse občinske posle po vrsti pobere Architecta?
"Konkurenca je velika. Mislim, da ne pobere vseh poslov. Mogoče je bolj vpadljiva zaradi tega, ker se ukvarjajo tudi z nepremičninami. Ljudje, ki so v Architecti so bili prej na Projektivi. Na področju investicij, ki so financirane iz občinskega proračuna je žal vedno manj dela. Mislim na urbanistično načrtovanje v občini, kar je začetek vsega razvoja. Denarja pač ni. Sicer pa zadevo poznate boljše kot jaz."

V občini Piran je bilo doslej za vašo stroko nekaj markantnih poslov; projektiranje garažnih hiš, dograditev Avditorija, gradnja deponije v Dragonji, obnova Pečaričeve galerije, sedaj obnova Tartinijevega gledališča itd. Kaj od tega ste pre-vzeli v vaši firmi?

"Kar se tiče naštetih del smo mi naredili projekte in vodili inženiring za deponijo v Dragonji. Smatramo namreč, da smo v tem okoliščini edini usposobljeni za to delo, ker imamo ustrezne reference na področju projektiranja deponij. V Avditoriju smo pripravili idejni projekt, za celovito prenovo Tartinijevega gledališča smo pripravili prvotni projekt, vendar je potem glede na manjkajoča sredstva bilo odločeno, da se gre v okrnjeni program sanacije, pri čemer tega dela nismo dobili na javnem natečaju, ki ga je izvedel Avditorij. Dobila ga je Architecta, vključno z nadzorom."

Imate v zvezi s prenovo Tartinijevega gledališča, ki ga v glavnem neposredno financira Občina Piran, kakšne pripombe?

"Sodelovali smo na natečaju, vendar nismo bili izbrani kot najugodnejši ponudnik. Seveda priznavamo legitimnost tudi drugih tovrstnih podjetij. To je posel. Enkrat zmagaš drugič pač ne. Pri vseh teh (občinskih) investicijah (Avditorij in Tartinijevo gledališče) imam pripombo, da je premajhen nadzor s strani Občine. Te investicije so bile dane Avditoriju kot javnemu zavodu, ki ima sicer službo za to dejavnost, ampak glede na to, da gre za veliko proračunsko denarja, bi moral biti strog nadzor. Ne le prek članov gradbenega odbora. Biti bi moral občinski nadzornik, ki bi te investicije tudi spremljal."

Kaj pa zapleti s Pečaričovo galerijo?

"Dobili zamo za nadzor. Gradbeno dovoljenje si je pridobila občina sama in je bilo pravno močno. Projekti so bili izdelani in potrjeni z gradbenim dovoljenjem. Na podlagi tega dovoljenja smo začeli graditi. Naloga nadzora je, da nadzira ali se objekt gradi v skladu s projekti in gradbenim dovoljenjem. Nadzor sem opravljal jaz. Ko se je objekt zaključeval je prišlo do pritožbe sosedov zaradi hladilne naprave in steklenjaka. To je bilo s projektom tudi predvideno. Opravljen je bil tehnični pregled, na katerem se je ugotovilo, da je bil skladen s projektno dokumentacijo."

Kje je potem prišlo do napake?

"Do napake je prišlo pri upravnem postopku, v katerem so pozabili, ali ne vem kaj je bilo, povabiti neposredne sosedov, čeprav je v Piranu to težko, ker je sosedov lahko veliko. Jaz nisem bil vpleten v upravni postopek, niti v pripravo projektne naloge, niti v projektiranje. Mi smo opravljali nadzor in nadzor je bil korektno izpeljan do tehničnega pregleda. Objekt je prenavljal

projekte za haražno hišo pri GH Metropol, v TPC II v Luciji, v izgradnji. Opravljamo tudi nadzor. Izkušenj torej dovolj, le začetki je treba."

Zakaj se županja Vojka Štular ogreva za garažno hišo pri pokopališču?

"Ta prostor je neizkoriščen, poleti je tam tudi ogromno prometa. V sklopu garažne hiše (195 parkirnih boksov) bi lahko bilo tudi nekaj poslovnih prostorov za potrebe tamkajšnjih stanovalcev in pokopališča."

Zakaj ste delali načrte za gradnjo garažne hiše pri cerkvi nad Piranom, če ste hkrati videli, da je dostop praktično nemogoč, in da bi širitev belokriške ceste zahtevala ogromno sredstev, morda več kot bi veljala garažna hiša?

"Težnja je, da bi bila garažna hiša čim bližje mesta. Ideja - garažna hiša pod župniščem je že stara. Predstavil jo je SMELT. Zgradili bi tunel, z izhodom na Tratinijev trg. Tehnične rešitve so možne. Možen bi bil tudi tunel z vodom pri pokopališču. Problemi vsekakor so. Tudi zaradi tega si prizadevamo, da bi se promet namenjen v mesto, ustavljal na Fornačah. To ni nič posebnega. Tudi nekoč, ko so še imeli osle so jih pustili v Luciji v štalah, ljudje pa so se v Piran pripeljali s tramvajem."

Vemo, da je bil doslej vsak projekt ali ideja sproti miniran. Ali je to eden od pglavitnih vzrokov zakaj se zadeva ne premakne? Boste kot občinski svetnik poskušali s svojim glasom prispevati, da bo občina v tem pogledu prišla do dokončne prometne rešitve še v vašem mandatu?

"Seveda bom! Sem za to, da postavimo garažno hišo (1.500 mest) z lepo uporabno okolico na Fornačah in da se seveda čimprej odpravijo vse morebitne pomanjkljivosti oziroma nesporazumi, tudi s spomeniškim varstvom." S posegom oziroma s to garažno hišo bi urebili tudi plažo. Sedanja obala tukaj (umetni nasip) je globoka, smrtno nevarna. Piran bi s tem pridobil garažno hišo, ureditev prometa in seveda velike rekreacijske in parkovne površine, ki jih mesto nima. Študija vpliva na okolje je sprejeta pozitivno, zahteva nekaterih svetnikov (Rafael Dodič), da se naredi celovit program za kompletna piranska vrata pa je žal ostala na mrtvi točki, ker nismo dobili spomeniško varstvenih smernic."

Govori se, da ste gradbeniki prišli v občinski svet z namenom lobiranja. "To ne drži, vsaj kar se mene tiče, ne."

Franc Krajnc

Kdo v piranski LDS ne govori resnice?

So Ivanu Deklevi "pod razno" razrešnico s funkcije sekretarja LDS Piran res nastavili na negotovih dejstvih?

Glede dogodkov v LDS Piran in v zvezi s pritožbo odstavljene sekretarja LDS Piran, Ivana Dekleve na višje organe v Ljubljani, smo na vprašanje ali res drži, da so v piranski LDS zaradi "neprimerne delovanja in nekakšnih obljub" pozneje odstopili nekateri člani stranke (to naj bi pred razrešnico Dekleve na sestanku LDS Piran trdil Anton Kovšca, ki je sedaj že zasedel njegovo mesto), smo v redakcijo Primorskega utripa prejeli telefaks iz centrale LDS, v katerem nam sporočajo: "V zadnjih mesecih ni bilo nikakršnih, zlasti pa ne protestnih, izstopov iz stranke, ne na državni, niti na lokalni ravni. Res pa je, da nekateri člani in članice niso pravočasno plačali članarine, ki jo v LDS plačujemo enkrat letno, in zato niso mogli enakopravno sodelovati v delu občinskega odbora LDS Piran. Komisija za statutarna vprašanja in pritožbe bo predvidoma še v februarju obravnavala pritožbo Ivana Dekleve zaradi, po njegovem mnenju, sporne razrešitve s funkcije sekretarja občinskega odbora. Izključitev iz stranke ni v pristojnosti občinskega odbora, ampak komisije za statutarna vprašanja in pritožbe, in po morebitni pritožbi tudi sveta stranke na državni ravni", je med drugim zapisal sekretar izvršnega odbora LDS Ljubljana, Peter Jamnikar. V LDS Piran imajo še priložnost, da do volitev uravnavajo svoje vrste in si pridobijo željeno zaupanje, kajti v slabem vzdušju in občutkih neverodostojnosti posameznikov v stranki, ni možnosti za uspeh, pa naj gre za politično prizorišče ali zveneče kandidature v DZ.

Franc Krajnc

Spor glede bolnišnice še ni končan

Občina Piran se z razsodbo koprškega okrožnega sodišča, po kateri bi morala Splošni bolnišnici Izola plačati z obrestmi vred že okoli 650 milijonov tolarjev, ne strinja in se je spet pritožila.

Po že kar nekajletnem pravdanju, ali je Občina Piran storila prav, ko je pred nekaj leti, v času, ko še ni bilo povsem jasno kaj s premoženjem nekdanjih SIS, prodala stavbo nekdanje izolske stare bolnišnice podjetju JP Trade iz Portoroža za 1,9 miliona DEM v tolaški protivrednosti in ta denar porabila za dokončanje osnovne šole Cirila Kosmača, je sedaj težko napovedati kako se bo vse to zares končalo, kajti vmes so tako imenovani pomembni družbeni dejavniki. Denar ni šel v privatne roke, ampak je bil porabljen v družbene namene. O vsem kar se je dogajalo pred skoraj desetimi leti, ko so čez noč pripravili pogodbo o prodaji stare bolnišnice, največ vedo povedati Andrej Grahor, takratni predsednik Izvršnega sveta Skupščine občine Piran, Franko Fičur, takrat še predsednik skupščine občine Piran in pozneje župan ter občinski pravnik Pero Zovko. Gre predvsem za vprašanje ali je bila bolnišnična stavba takrat, ko so jo prodajali občinska last, ali je že pripadala Splošni bolnišnici Izola oziroma državi. Vse tri obalne občine so se namreč leta 1986 z Družbenim dogovorom o temeljih družbenega plana dogovorile, da bodo celotno kupnino od prodanih bolnišničnih prostorov namenile za gradnjo nove splošne bolnišnice v Izoli. Piranska občina tega dogovora očitno ni spoštovala.

Ugibanja, ali bo dolg obglavil občino, so za poznavalce kajpak smešna, saj tudi v najbolj črnem scenariju (če bi Občina tožbo res dokončno izgubila) ne more priti do "stečaja" občine. Res pa je, da je prejšnja generacija "hitrecev" zadala hud glavobol sedanjemu občinskemu vodstvu. Gre namreč za pričakovano grozečo razsodbo glede nakdanega odnosa SCT - Občina (Fiesa), pa tudi vprašanja nadvse zanimivih 99-letnih pogodb, zlasti tisto v zvezi z dolgoročnim najemom hotela Palace.

Na podlagi odločitve okrožnega sodišča mora piranska občina izolski bolnišnici poravnati dolg 650 milijonov tolarjev, plačati pa bo morala tudi 1,2 milijona tolarjev sodnih stroškov.

Z razsodbo okrožnega sodišča se v piranski občinski upravi seveda ne strinja, zato so se spet pritožili. Piranska županja Vojka Štular je med drugim zapisala v sporočilu za medije, da je njihov odvetnik že vložil pritožbo, ker menijo, da je sodba nepravilna in nezakonita. Po njihovem mnenju je sodišče kršilo pravila postopka, saj ni v popolnosti ugotovilo dejanskega stanja. Zgodba je dolga in zapletena.

Franc Krajnc

Malčki iz vrtca Mornarček Piran se odzivajo na kulturna dogajanja v kraju

Na povabilo Zveze kulturnih društev Karol Pahor Piran ob kulturnem maratonu so se malčki iz vrtca Mornarček Piran odzvali s samostojno razstavo likovnih del na temo slikanice "Citronček in Giovanin". Likovna dela so nastala po srečanju z avtorjem slikanice Vanjo Peganom, ki je otrokom na prijazen način predstavil svoj odnos do varovanja okolja.



Po ogledu originalnih ilustracij slikarke Fulvie Zudič, ki jih je predstavila kustosinja Nives Marvin so otroci že v galeriji svoje vtise in občutenja izrazili na papir, dokončno podoba slikam pa so z barvami vdahnili v vrteu.

Svoja dela so 7. februarja javnosti predstavili z otvoritvijo razstave v avli Obalne galerije v Piranu. Odprtja razstave so se poleg županje udeležili starši otrok.

RADIO TARTINI PIRAN®
066/740-080, 740-081
Fax: 066/740-085
0-102.8MHz-24h

PRIMORSKI OGLASNIK

Informativno razvedrilni časopis

*Brezplačni mali oglasi

Tel.&fax: 066/272-642, 273-231, 272-286

"Ubogi" Franco Juri

Nov minister za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Dimitrij Rupel ne želi več imeti v svojih vrstah Franca Jurija, doslej državnega sekretarja v MZZ. Državni sekretarji MZZ Ernest Petrič, Franco Juri in Mihaela Logar so z nastopom novega ministra, v skladu z zakonom o vladi ob zamenjavi na čelu zunanjega ministra, morali ponuditi svoj odstop. Minister Rupel odstopa Petriča in Logarjeve ni sprejel, a je sprejel odstop Franca Jurija. "Saj me razumete", je dejal. Ugibamo le lahko, če je Rupelvi odločitvi o zamenjavi Jurija botrovalo različno tolmačenje vprašanj o maloobmejnem sporazumu in nedefinirani meji s Hrvaško v Istri. Zanimivo, da je državni sekretar še pred kratkim (v očitno dogovorjenem pismu?) tako imenovani "civilni družbi", objavljenem v Primorskih novicah, ob obveznem komentarju in fotografiji (beri razsodstvu) urednika Roberta Meciloška (kar je nenavadno za pisma bralcev), med drugim zapisal kako ubogi da je Joško Joras (slednji se v civilni družbi bori za pravično južno mejo op.p.), ki se ne zaveda neustreznosti neposrednega komuniciranja s predstavniki hrvaških oblasti. Verjetno naj bi se Joško Joras in njemu podobni v Civilni družbi Slovenije za mejo v Istri, preden sploh kaj storijo, morali obrniti na tiste, ki doslej, razen komentarjev, na tem področju niso storili nič. Franco Juri bo seveda še naprej lahko pisal pisma. Tudi o meji, kajpak.

Frakcionaštvo v civilni družbi Slovenije za mejo v Istri



Nedavna novinarska konferenca, ki jo je v imenu Civilne družbe Slovenije za mejo v Istri v Izoli sklical njen koordinator prof. Frane Goljevšček, samo še nakazuje na to, da je prišlo do pravega razcepa znotraj te organizacije. Original seznam ustanoviteljev Civilne družbe s podpisami njenih pristopnih članov oziroma ustanoviteljev ima le Frane Goljevšček, ki napoveduje sklic širšega članstva, na katerem bo poskušal razjasniti nekatere stvari, ki mečejo slabo luč na civilno družbo, ki je bila ustanovljena 20. januarja 1999 v hotelu Marina v Izoli. Članstvo oziroma pripadnost organizaciji je takrat podpisalo petnajst udeležencev. Logično vprašanje, ki ga je na novinarski konferenci postavil novinar Dela Boris Šuligoj, je, kdo danes, po enem letu v resnici vodi civilno družbo?

Frane Goljevšček se šteje za edinega koordinatorskega. Danijel Straman, tudi član, pa je na nedavni tiskovni konferenci predstavil nekoga tretjega in

Državnega zbora izposloval obravnavo. Začuda, da Frane Goljevšček, kot glavni, ni sodeloval pri snovanju te resolucije. V današnji številki časopisa jo objavljamo v celoti. Frane Goljevšček je povedal, da uspešno uresničujejo cilje, ki so si jih zastavili ob ustanovitvi, 20. januarja 1999 v Izoli. Ves čas opozarjajo na problematiko južne meje ter drugačno definiranje tega problema kot ga obravnava sedanja politična oblast. Meni, da je treba za celovito razpravo o natančni razmejitvi tega prostora počakati do naslednjih državnoborskih volitev, saj sedanja politična garnitura ne zmore ali noče videti v tej problematiki nacionalnega interesa. Pričakoval je vprašanje kdo vodi Civilno družbo, vendar, kot je dejal, o tem nerad govori.

Doslej med svojimi aktivnostmi beležijo podpisovanje peticije po vsej Sloveniji, izdajanje časopisa Oznanilo, ki je zaradi finančnih težav doslej izšlo le trikrat ter poskus internacionalizacije, pri čemer so se obrnili na Williama Perryja (bivši obrambni minister ZDA, sedaj posrednik med Hrvaško in Slovenijo glede meje na kopnem in v Piranskem zalivu) ter ameriškega predsednika Billa Clintona. Frane Goljevšček meni, da je to bilo potrebno, ker naj bi Perryju zedeve prikazovali enostransko. Njihova osnovna zahteva še vedno ostaja meja na Mirni (te zahteve v resoluciji, ki so jo sestavili dr. Duša Krnel Umek, Joško Joras, Janez Lenassi in Danijel Starman ni zaslediti), predvsem pa ugotavlja, da je zgodovinskih dejstev in razlogov, ki govorijo v prid takšni meji. Prizadevajo si tudi, da bi s pritiskom na slovenske politike dosegli, da bi slednji vivali na Evropsko unijo, saj se bo ob polnopravni pridružitvi Slovenije

Evropski uniji, zagotovo tudi postavilo vprašanje natančne določitve zunanje meje EU, ki bo v Sečoveljah, če Hrvaška ne bo hkrati sprejeta v Evropsko unijo. Frane Goljevšček

meni, da bo najverjetneje prišlo do odločanja o meji na mednarodni arbitraži. Prepričan je tudi, da je zunanji minister dr. Boris Frlec odstopil, ko je prebral Oznanilo Civilne družbe Slovenije za mejo v Istri.

Po besedah Frana Goljevščka ni prišlo do razcepa znotraj civilne družbe, le do razhajanj zaradi osebnih nesoglasij med akterji. "Starmanova resolucija je vsebina tistega, kar smo 1 leto delali s Starmanom vred., zato se z vsebino strinjam. Vendar hoče Starman na silo narediti nekaj, kar ne sodi v delokrog. Nobena civilna družba ne more sestaviti resolucije in je dati v podpis Državnemu zboru. Ta resolucija ne bo dobila pravega mesta, kot si je Starman zamislil. Dobrodošlo pa je to, da se na ta način v nekoliko zaspani slovenski javnosti prebujajo zanimanje za to vprašanje". Frane Goljevšček venomer tudi trdi in piše, da ga (beri civilno družbo) mediji ignorirajo, čeprav je na njegovi, pa tudi na Starmanovih tiskovnih konferencah vedno kar nekaj novinarjev.

Ante Belobrajdič je dejal, da bo prek Občinskega sveta Piran zahteval odgovornost, ker občina s svojim delovanjem ni zaščitila svojega celovitega nakdanega ozemlja oziroma vsaj poskušala to storiti. V Oznanilu so zapisali, da naj bi bila občina Piran nemaren ali celo neodgovorno zapravljalni gospodar?

Kronologija Civilne družbe Slovenije za mejo v Istri:

Ustanovljena je bila 20. januarja 1999 v prostorih hotela Marina v Izoli. Inicijatorja sta bila prof. Frane Goljevšček in akademski kipar Janez Lenassi. Število ustanoviteljev: 15.

Prvi politični napad na civilno družbo so uprizarili že 26. januarja štirje poslanci DZ - Aurelio Juri, Roberto Batelli, Eda Okretič Salmič in Mario Gasparini.

2. februarja je Civilna družba odobrila besedilo Peticije o meji, ki so jo najprej (20. februarja 1999) začeli podpisovati v Piranu.

11. marca 1999 je bilo predanih prvih 7000 podpisov

13. junija je prišel na obisk v Slovenijo William Perry in si nato ogledal v Piranski zaliv. (naslovnica Primorskega utripa).

Julija 1999 je bil odpoklican predsednik sovenskega dela diplomatske komisije za mejna vprašanja s Hrvaško, Peter Toš. Zamenjal ga je dr. Lovro Šturm.

27. julija 1999 Civilna družba Slovenije za mejo v Istri pošlje predsedniku ZDA Billu Clintonu obširno pismo o dejavnosti Civilne družbe Slovenije z materialom, ki dokazuje upravičenost njihovega delovanja in zahtev. Enak material je bil poslan tudi posredniku Williamu Perryju.

26. 1. 2000 nastane Resolucija o meji med RS in RH v Istri in na morju.

Franc Krajnc

Na Bernardinu zapirajo banko

Banka Koper d.d. je obvestila stranke, da bo s 1. marcem 2000 na Bernardinu prenehala s poslovanjem agencija banke, ki se sedaj nahaja na znameniti, včasih žal polprazni trgovski ulici v kompleksu Hotelov Bernardin.

Sporočajo, da se bodo uporabniki bančnih storitev od 16. marca dalje lahko posluževali BANKOMATA za dvigovanje gotovine. Priporočajo, da si komitenti že sedaj uredijo plačila svojih obveznosti prek trajnega naloga iz tekočega računa, oziroma koristijo storitve "Banka na domu" in najnovejšo storitev I-NET BANKA. Vse ostale posle bodo uporabniki bančnih storitev še naprej lahko opravljali v Poslovni enoti v Piranu, agenciji v Portorožu in agenciji v Luciji ter ostalih enotah Banke Koper.

Odločitve Banke niso vsi sprejeli s simpatijami, zlasti tamkajšnji upokojeanci ne, ki le s težavo sprejemajo moderni način poslovanja z banko. Zaradi zapornice ljudje namreč neradi hodijo v Piran.



INVITA d.o.o.
Podjetje za promet z nepremičninami

INVITA d.o.o.
promet z nepremičninami

- prodaja, nakup, menjava, oddaja in najem nepremičnin
- vzdrževanje objektov
- gradbeni inženiring
- menjalnica

Lucija, Obala 132, 6320 Portorož - Slovenija
Tel.: +386(0)66 778-790, fax +386(0) 66 778-794, GSM (041) 619-538
Internet: www.maverick-int.si/invita.html, E-mail: invita@siol.net



INOVACIJA PRI GLASOVANJU

Na sejah občinskega sveta Piran so imeli vedno težave s štetjem glasov ZA in PROTI. Pa so si izmislili inovacijo. Ni tako kot v državnem zboru, kjer poslanci pritiskajo na tipke, je pa vendar boljše kot prej, ko so za štetje porabili kar nekaj časa. No, zaradi te inovacije ni nič manj administriranja.

Moj zdravnik 2000

Primorski utrip se pridružuje akciji "Moj zdravnik 2000", ki jo že četrto leto organizira revija za zdravo življenje VIVA. Vsakdo izmed nas se v življenju kdaj pa kdaj znajde v okoliščinah, ko si sam ne more več pomagati. Takrat mora pomoč poiskati pri drugem človeku. Med nami so ljudje, ki so za svoje življenje poslano izbrali pomoč ljudem v stiski. Prepričani smo, da je v Sloveniji, seveda tudi na Slovenski obali, veliko dobrih splošnih in družinskih zdravnikov in zato tudi veliko zadovoljnih pacientov. Akcija "Moj zdravnik 2000" s svojo usmeritvijo nudi priložnost usmeriti pozornost na medicino in ljudi, ki v njej požrtvovalno opravljajo svoj poklic. Z akcijo MOJ ZDRAVNIK se tem plemenitim ljudem vsaj simbolično zahvalimo za njihovo delo.

Za korekten potek akcije bo skrbela strokovna komisija, v kateri so: Primarij dr. Marko Demšar (predsednik), prof. dr. Pavle Predoš, doc. dr. Marjan Premik, dr. Ivan Cibic in dr. Dean Klančič.

Akcija "Moj zdravnik 2000" se je začela z januarsko št. revije Viva, končala pa se bo z razglasitvijo najbolj cenjenega zdravnika za leto 2000, 6. aprila na predvečer Svetovnega dneva zdravja. Kupon za glasovanje bo v Primorskem utripu objavljen še v februarjski in marčevski številki.

Kaj morate storiti?

Izpolnite kupon in ga pošljite na uredništvo revije Viva, Dalmatinova 2, 1000 Ljubljana. Na kuponu zapišite naslov ter ime in priimek splošnega zdravnika, za katerega glasujete. Če bo kakšen kupon prispel tudi na naše uredništvo, ga bomo seveda z veseljem posredovali reviji Viva.

viva

Ime in priimek _____

naslov _____

Ime in priimek splošnega zdravnika (zdravstveni dom) _____

Če želite, napišite tudi, kaj vas pri njegovem/njenem delu še posebno navdušuje: _____



Poslovalnica TPC Lucija,
tel./fax: 066/773-296

Poslovalnica Koper, Pristaniška 2,
tel.: 066/278-600, fax: 066/276-788

* IZDELAVA BARVNIH FOTOGRAFIJ PO NAPREDNEM APS SISTEMU

* ZASTOPSTVO IN PRODAJA ROČNIH UR BREIL

KRONIKA DNEVA IN NOČI

IZOLA

Silovito trčenje zahtevalo človeško življenje Izolana

Sedmega februarja ob 8.05 se je na glavni cesti Izola - Koper, na delu pod nadvozom pri Rudi, zgodila huda prometna nesreča, v kateri je ena oseba izgubila življenje, ena je bila hudo ranjena, dve pa lažje telesno poškodovani. Do prometne nesreče je prišlo, ko je voznica osebnega avtomobila znamke BMW 318 reg. št. LJ-F1-75V, 21-letna L. T. iz Ljubljane vozila z neprimerno hitrostjo glede na stanje ceste (blag ovinek) in vremenske razmere (mokra vozišče) iz smeri Izole proti Kopru. Na navedenem delu je vozilo zaneslo na nasprotno smerno vozišče po katerem je v tem trenutku iz smeri Kopra pravilno pripeljal 44-letni I.Č. iz Izole kot voznik Opel kadetta reg. št. KP-51-62H. V silovitem trčenju je voznik Opla podlegel poškodbam na kraju nesreče, njegov sopotnik 55-letni J.D. pa se je hudo telesno poškodoval. Voznica BMW in njena sopotnica 21-letna K.H. iz Ljubljane sta bili v nesreči lažje telesno poškodovani in sta bili po nedelni prvi pomoči odpušteni iz Bolnišnice Izola. Zoper 21-letno voznico BMW sledi kazenska ovadba pristojnemu Okrožnemu državnemu tožilstvu. Letos do 7. februarja je bila to že druga prometna nesreča s smrtnim izidom na cestah Policijske uprave Koper.

LIMINJAN PRI LUCIJI

Vlomilca so hitro prijeli

7. februarja ob 13. uri so bili policisti obveščeni o poskusu vloma v bivalni kontejner na območju Liminjana pri Luciji, katerega je očitno videla prebivalka in obvestila policijo. Stekla je blokada v katero je bilo vključenih več policijskih patrulj in kriminalistov LKS in PP ter vodič službenega psa. Že po pol uri iskanja so storilca prijeli in ugotovili, da gre za 49-letnega F.G. iz Kočevja, sicer starega znanca policije.

MARKOVEC

Ukradel 10 kg domačih klobas

Neznani storilec je v času s 5. na 6. februar vlomil v zidano barako na Markovcu tako, da je z objekta snel pleksi steklo. Skozi okensko odprtino je splezal v notranjost in tam ukradel 10 kg posušenih domačih klobas in 10 kg tunke v zaseki. Materialna škoda znaša okoli 15.000,00 SIT.

PIRAN

Kradel v odklenjeni hiši

V torek, 8. februarja zjutraj je policiste poklical 47-letni D.B. iz Pirana in prijavil, da mu je ponoči neznanec iz odklenjene stanovanjske hiše ukradel usnjeno moško jakno, ki pa je potem, ko jo je izpraznil, pustil na hodniku. V jakni je oškodovanec imel tudi denarnico z dokumenti. Poleg tega je neznanec iz ženske torbice ukradel še žensko denarnico z denarjem. Skupno je nepazljivega prijavitelja oškodoval za 40.000,00 SIT.

LUCIJA

Ukradli avtomobil

Ukradli avtomobil znamke Chrysler Voyager 8. februarja malo po 9. uri je policiste poklicala 40-letna D. P. iz Lucije in prijavila, da ji je neznanec preko noči odpeljal osebni avtomobil znamke Chrysler Voyager, temnordeče kovinske barve reg. št. KP 20-90 E. Vozilo je dan prej parkirala na parkirišču pred stanovanjskim blokom okoli 20. ure. Oškodovala je za okoli 4 milijone SIT.

KOPER

Pridno telefoniral računov pa ni plačeval

Koprski policisti bodo Okrožnemu državnemu tožilstvu ovadili državljana ZRJ 54-letnega S.V., ki je utemeljeno osumljen storitve kaznivga dejanja goljufije. Imenovani je sklenil naročniško razmerje za mobilni telefon, katerega je pridno uporabljal, računov pa ni poravnal. Operaterja mobilne telefonije je oškodoval za 45.000,00 SIT.

PIRAN

Z ostrim predmetom

poškodoval barvo avtomobila

Piranski policisti so obravnavali kaznivo dejanje poškodovanja tuje stvari, ki ga je 3. januarja med 8.30 in 11.30 storil neznani storilec. Z neugotovljivim ostrim predmetom je poškodoval barvo na parkiranem vozilu Fiat Brava. Oškodovanca iz okolice Izole je oškodoval za okoli 60.000,00 SIT.

LUCIJA

Ukradel Tomos Automatic

Neznani storilec je iz kletnih prostorov stanovanjskega bloka v šolski ulici v Luciji ukradel zaklenjeno KZM Tomos Automatic srebrne barve, štev. motorja 420112 z litima platiščema in kromiranimi blatnikoma. Oškodovanca iz Lucije je oškodoval za okoli 100.000,00 SIT.

LUCIJA

Pokazal mu je pištolo

V četrtek, 3. februarja se je 23-letni P.B. iz Lucije v Piranu sprl z 22-letnim M.D. iz Lucije. Pri tem mu je pokazal pištolo, za katero se je pozneje izkazalo, da je plašilka. Beretta 92 AUTO cal. 8 mm mu je bila zasežena. Zaradi kršenja predpisov s področja javnega reda in miru pa bo predlagan v postopek sodniku za prekrške.

LUCIJA

Neznane napadel

starejšo občanko

V četrtek, 3. februarja ob 19.15 je v bližini Agencije Banke Koper v Luciji neznanec napadel starejšo občanko. Zbil jo je na tla in ji iz rok iztrgal žensko torbico ter zbežal med stanovanjske bloke. Ropar je bil mlajši moški, visok okoli 180 cm, suhe postave, svetlih rahlo kodrastih las. Oblečen je bil v črno jakno in modre kavbojke. Oškodovanca je imela v torbici le okrog 22.000,00 SIT in osebne dokumente.

KOPER

V garaži Hipermarketa odkrili ukraden avtomobil

Varnostnik ATRANA je sporočil koprskim policistom, da se v garažni hiši Hipermarketa že več dni nahaja sumljiv osebni avtomobil italijanske registracije. Policisti so ugotovili, da gre za osebni avto Fiat Uno, ki je bil že marca 1999 ukraden v Vicenzi.

Naj se sliši glas harmonike

V Novi vasi so tudi letos (6. 2.) v pozdrav kulturnemu prazniku veselo zaigrali harmonikarji. Za prijetno vzdušje sta poskrbela Andrej Jelačin in njegova žena Marija, ki sta priredila krajšo odsko igro - neposredni TV prenos seje naših vrlih poslancev



V nabito polni dvorani lepo prenovljenega Kulturnega doma KS Nova Vas, sta udeležence že kar tradicionalnega festivala harmonikarjev pozdravila Vojka Štular, županja Občine Piran, ki je nastopajočim podelila priložnostne plakete in Emil Grižon, občinski svetnik in predsednik Sveta Krajevne skupnosti Nova vas. Prireditev je tudi tokrat vodil znani humorist in kulturni delavec Andrej Jelačin (Toni Karjola). S svojo ženo igralko Marijo sta na odru uprizorila novo njuno gledališko predstavo - neposredni TV prenos o zasedanju naših poslancev in dobrega nasmejala publiko. V skečih sta se obregnila tudi ob naše zdravstvo, "ki je v zadnjem času doseglo velike rezultate". "Pri nas lahko rodite tudi iz epruvete - vaši otroci bodo lahko podobni vašemu sosedu, gospodu doktorju, ali pa celo vašemu možu". "Naš pokojninski sistem bo slonel na evropskem nivoju. Delavci bodo delali do smrti, naši poslanci pa do prvega modrostnega zoba". "Tone Rop predlaga ukinitvev odpravnin. Namesto dose-danjih treh plač, boste ob odhodu v pokoj prejeli tri škatle viagre." Harmonikarji so prišli od blizu in daleč, raztegnili meh in še najlepše je bilo, ko so zaigrali vsi skupaj. Med njimi je bil tudi Dean Del Giusto, svetovni prvak, ki je na tekmovanju harmonikarjev v kategoriji do 18. leta v Anconi osvojil 3. mesto. Ivan Šekoranja je osvojil 2. mesto na slovenskem tekmovanju. Eden od nastopajočih je igral tudi na otvoritvi doma v Novi vasi leta 1954. Skratka, bilo je pisano in veselo. Nastopili so: Andraž Cah, Aleš Segulin, Del Giusto Dean, Dario Kralj, Emanuel Šalkovič, Andrej Gropajc, Mirko Kocjan-čič, Marcelo Marsetič, Ivan Šekoranja, Egon Tavčar, Babič Milko, Emanuel Radoš, Boštjan Debernardi, Jakob Božič, Anton Špeh, Rok Peroša, Peter Peroša, Janoš Rušnjak. Priznaje so prejeli tudi člani tria Renato Bonaca, Palmiro Pucer in Anton Špeh. Nastopajoči so na povabilo organizatorja prireditve, Krajevne skupnosti Nova vas, večer sklenili v tamkajšnji gostilni Uroš.

Slika: FK-INFORMA



Je pogorela hiša bila pribežališče odvisnikov?



Šele ko je pred nedavnim zagorelo v nenadzorovani hiši med dvema stolpiščema sredi parka v Luciji (na sliki), so nekateri začeli bolj na glas govoriti o tem, da naj bi se tukaj notri že od leta 1991 zbirali mladi brezdomci, ki jim za pogum življenja pomaga edino le še opojno sredstvo. Lastnik, kdorkoli je že, bi lahko svoje imetje zavaroval vsaj tako, da bi odprtin, kjer so bila nekoč vrata, zaprl z deskami. Policija raziskuje vzroke nedavnega sobotnega požara, do katerega je verjetno prišlo iz nepazljivosti.

Tudi 9. slovenski oglaševalski festival bo v Portorožu

V Grand hotelu Emona od 15. do 17. marca 2000

"Čeprav nam Portorož nekako nikdar ni znal vračati vse ljubezni, s katero ga oglaševalska stroka že desetletja snubi, mu ostajamo zvesti", je v uvodniku razpisnega biltena za prijave na 9. slovenski oglaševalski festival, zapisala Gordana Petek Ivandič, predsednica 9. slovenskega oglaševalskega festivala. Portorož sicer nekoliko bolj pozna Zlati boben (Golden Drum), ki pa je mednarodni oglaševalski festival. Ni še povsem znano ali boše naprej v Avditoriju. Gre torej za dva festivala, slovenskega in mednarodnega. Udeleženci slovenskega festivala imajo letos v Grand hotelu Emona še boljše možnosti, da ta prireditev polno zaživi, so zapisali prireditelji. Otvoritev festivala bo v smaragdni dvorani, v sredo 15. marca ob 19. uri, še prej pa bodo vrtili nagradena dela z mednarodnih oglaševalskih festivalov. V četrtek, 16. marca bo tako imenovani Agencijski dan. Dopoldne bo projekcija v tekmovanje prijavljenih del in celostnih oglaševalskih akcij, slednjih tudi popoldne, ko bo tudi projekcija izbora v tekmovanje prijavljenih del. S projekcijami del, ki so prišla v ožji izbor bodo nadaljevali tudi v petek, 17. marca.

Prijavljena dela tekmujejo v šestih tekmovalnih skupinah:

- Skupina A: TV oglasi
- Skupina B: tiskani oglasi in plakati
- Skupina C: tiskana oglasna sredstva
- Skupina D: radijski oglasi
- Skupina E: spletne strani
- Skupina F: celostne oglaševalske akcije.

Slovesna podelitev nagrad bo 17. marca zvečer ob 20. uri.

Podelili naj bi veliko nagrado Slovenskega oglaševalskega festivala (SOF), zlata in srebrna priznanja SOF in priznanja SOF. Na slovesni podelitvi nagrad bosta letos priznanje dobila tudi osebnost leta in oglaševalec leta, ki ju vsako leto izbere Slovenska oglaševalska zbornica. Sledila bo zabava do jutra. Rok za prijavo del je 22. 2. 2000, so zapisali v razpisu. Telefon: 061/ 139 60 50.

IZBIRAMO NAJBOLJ PRIJAZEN FRIZERSKI SALON 2000

Dragi bralci!

Že v prejšnji številki smo začeli z akcijo Izbiramo najbolj prijazen frizerski salon 2000 in seveda tudi najbolj prijaznega, spretnega frizerja ali spretno frizerko. Priznanje z nagrado bomo podelili decembra. V prejšnji številki smo predstavili frizerski salon Mary v Luciji. Naša sogovornica je bila Marija Jukič. V današnji številki pa predstavljamo frizerski salon Progressive iz Portoroža in tudi glasovnico, na kateri glasujete za vaš najprijaznejši frizerski salon in frizerko ali frizerja.

Frizerski salon Progressive Portorož Boštjan Vranješ: "Že moj dedek je bil frizer."

Frizerski salon Progressive v Portorožu, v Grand hotelu Palace deluje že kar nekaj let in si je v tem času pridobil veliko število zadovoljnih strank.



Boštjan pri svojem vsakdanjem delu

strižete ali jim ni pomembno kdo jih striže?

V našem frizerskem salonu imamo kolektivni način dela, ljudje seveda zaupajo meni in jaz odredim kdo bo stranko strigel.

Ali ste v svoji karieri strigel kakšno poznano osebnost?

Strigel sem kar nekaj poznanih osebosti npr.: Brigito Bukovec, Deana Madžareviča, vse biveše MISS Slovenije. Vsako leto priredimo tudi modne revije in ob tej priložnosti jim uredimo pričeske. Sodelujem tudi s priznanim frizerjem iz Italije Paulom Sabbadinom, ki ogromno dela s poznanimi manekenkami sveta in jaz mu pri tem pomagam.

Prirejate tudi modne revije?

"Portorož je na žalost zelo mrtev kraj, zato se trudimo pripraviti vsako leto tradicionalno modno revijo tako, da prikažemo tudi najnovejš

pričeske. Ljudje torej že pričakujejo vsaj eno modno revijo na leto. Prizadevamo si biti boljši od drugih."

Kakšni so modni trendi na področju frizerstva?

Trenutno je hit "neo hipi" pričeska. To so preproste pričeske, ki so tudi meni zelo všeč in hkrati zelo poživijo. Spremljam modo, vendar se je dobesedno ne držim, ker skušam vnesti pri urejanju pričeske vse to kar posamezniku najbolj pristaja, da se bo dobro počutil in da mu je seveda všeč.

Ali se udeležujete kakšnih tečajev v tujini?

Sodelujem s priznanim frizerjem Paulom Sabbadinom iz Italije in veliko stvari se naučim prav tam.

Po katerih pričeskah je največ povpraševanja v vašem salonu?

"Večino strank se prepusti mojemu okusu, torej mi zaupajo in to mi pomeni uspeh, zato se počutim dobro."

Kakšne so pa cene?

"Mislim, da nismo dragi, cene imamo približno enake kot ostali saloni. Trudimo se za to ceno ponuditi čim več. Če smo predragi ali ne bi bilo dobro povprašati stranke. V ceni 4.500 SIT ženskega striženja nudimo: pranje glave, masažo lasišča, obloge (če so potrebne), ampule, feniranje. Skratka postorimo vse, da stranka odide iz salona čim lepša in zadovoljna."

Kaj pa posebnosti vašega salona?

"Pri nas se lahko stranke naročijo za profesionalni make up, nudimo popuste od 10 do 20% za stalne stranke, študente, upokojece."

Kakšne barve uporabljate?

"Želimo ustreči željam naših strank, zato uporabljamo barve Organic, ki niso agresivne, so brez amonjaka ter lasje po uporabi postanejo nežni, mehki ter svetlikajoči."

Koliko časa je potrebno za striženje in fen frizuro?



"Na to vprašanje je težko odgovoriti kajti zavisi od zahtevnosti strankine pričeske. Povprečno pa potrbujem za ureditev pričeske eno uro."

Za konec bi vas povprašala še za vašo zaključno misel?

"Želim biti drugačen, želim delati po evropskem sistemu in želim si da bi se stranke dobro počutile v mojem salonu ter upam da mi je ali da mi bo to tudi uspelo."

Adrijana Krajnc - Vasovič
Slike: B. Krajnc

Društvo naj bo bliže občanu

Hortikulturno društvo Portorož se želi z odgovori na anketna vprašanja dokopati do tega, kako se čim bolj približati občanom in izboljšati dejavnost društva. Občni zbor Hortikulturnega društva Portorož 25. februarja ob 17.00 uri v sejni dvorani KS Lucija.

Verjetno po številu članov največje društvo v piranski občini, zagotovo pa med najbogatejšimi, se obrača na članstvo s posebno anketo. "Ker že nekaj časa iščemo način, kako približati in izboljšati dejavnost društva se obračamo na vas s prošnjo, da skušate čimbolj objektivno odgovoriti na zastavljena vprašanja", so zapisali v anketi. Anketirance sprašujejo kako naj društvo deluje, da bi bilo njegovo delo bolj odmevno, oziroma bliže občanu. Sprašujejo, ali ste pripravljeni aktivno delovati v društvu, o izletih, ki bi jih organizirali, hortikulturnem plesu. Tudi o tem, ali bi se udeležili javne razprave o konkretni ureditvi okolja v piranski občini. Kaj menijo anketiranci o parku Forma Viva, kakšno je njihovo mnenje o namestitvi redarja, postavitvi zapornice na cesti, ureditvi parka... Čemu naj služi obalni pas od avtokampa Lucija do gostilne Ribič. Kakšno je mnenje anketirancev o cvetličnih koritih na pločnikih, ali jih motijo zasajeni oleandri ob prehodih za pešce na dvopasovnici Portorož - Lucija.

Morda bodo nekatere odmeve oziroma odgovore na anketna vprašanja že zbrali do občnega zbora, ki bo, kot so zapisali na vabilu, 25. februarja ob 17.00 uri v sejni dvorani KS Lucija. Člani društva bodo poslušali tudi poročilo o delu in aktivnostih društva v preteklem letu, dopolnili bodo statut društva in sprejeli načrt dela in finančni načrt za leto 2000.

Hortikulturno društvo si je po požaru v stavbi KS Portorož, kjer so imeli svoje poslovne prostore, kar nekaj časa iskalo streho nad glavo. Dobili so jo v prostorih KS Lucija, Obala 105. Tudi zaradi tega je njihovo delo nekoliko zastalo. Kljub temu so v lanskem letu izpeljali kar nekaj akcij. Nadaljevali bodo z akcijo posaditve 200 grmovnic ali dreves, organizirali bodo sejem rož, nudili pomoč šolam in vrtcem. Načrtujejo tudi tridnevni izlet v Belgijo.

Maestral ponuja novosti

Turistična agencija Maestral Obala 123 Lucija je vključena v potovalni in prodajni sistem "Last Minute Tour" (potovanje v zadnjem hipu), ki je že dodobra razširjen predvsem v sosednji Italiji, trenutno pa ga uvajajo tudi v Sloveniji..

Posebnosti tega sistema oziroma načina prodaje turističnih nastanitvenih zmogljivosti, ki jih hotelirji ne morejo zapolniti, (in tudi ostalih) so prikazali na novinarski konferenci v petek, 11. februarja v kongresnem centru Hotelov Bernardin, Grand hotelu Emona. Sistem rezervacij oziroma prodaje prostih nastanitvenih zmogljivosti Last Minute Tour bo slovenskim turistom omogočil cenovno ugodne počitnice v zadnjem trenutku, obalni in slovenski turizem pa naj bi se tako brezplačno vključil v povsem nov model trženja. Sistem Last Minute Tour sta predstavila Andrej Babnik, direktor Turistične agencije Maestral in Fabio Vergottini, komercialni direktor sistema Last Minute Tour, ki je dejal, da na omenjeni način potuje že 700 tisoč potnikov. Na on line sistem je vključenih že prek 500 agencij iz Italije, v kratkem pa bo mogoče te informacije dobiti tudi na spletni strani WWW.Maestral.Si. Tel. št. 066/ 779 280.



Na sliki: Novinarska konferenca Maestrala, na kateri so predstavili nov sistem "Last Minute Tour".

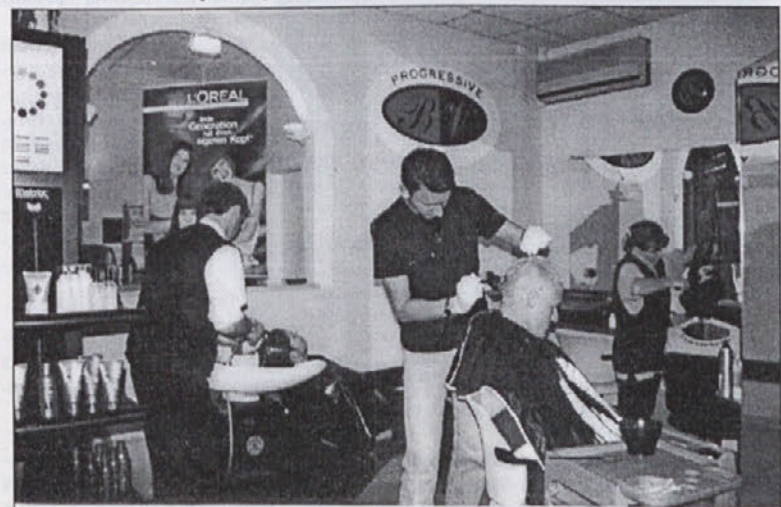
V Luciji so odprli nov Minimarket JOËL

V poslovno stanovanjskem stolpiču v Luciji na Obali 125 so pred kratkim odprli novo manjšo trgovino z živili.

Kdo so pretežno vaše stranke?

"K nam prihajajo stranke vseh generacij, večinoma pa mlade stranke."

Ali stranke zahtevajo, da jih samo vi



V fotografski objektiv v frizerskem salonu Progressive smo ujeli tudi našega znanega športnika Deana Madžareviča

IZBIRAMO NAJBOLJ PRIJAZEN FRIZERSKI SALON 2000

GLASOVNICA št.1

primorski utrip

Glasujem za najboljši frizerski salon :

Glasujem za najboljšo frizerko oz. frizerja:

Glasovnico pošljite ali prinesite na naslov: Primorski utrip, Obala 125, Lucija, 6320 Portorož.



Nova oglaševalska revija

Šport in kultura



ŠPORTNIK OBČINE PIRAN 1999

SPORTIVO DELL'ANNO 1999 NEL COMUNE DI PIRANO

Športnika leta sta Tomaž Čopi in Mitja Margon

Na osrednji prireditvi v portoroškem Avditoriju 28.1.2000 smo Primorski utrip, Športni center Piran in Občina Piran podelili priznanja najboljšim športnikom in zaslužnim športnim delavcem v občini Piran.

Izbor nagrajencev:

Športnik leta:

Tomaž Čopi in Mitja Margon

Ekipa leta:

Rokometna ekipa M-Degro Piran

Zaslužni športni delavci:

Plinio Tomasin in Milovan Bulič

Obetavna mlada športnika:

Patrik Fonda in Simon Ganza



NAJBOLJŠI ŠPORTNIK 1999

TOMAŽ ČOPI IN MITJA MARGON
JAHTNI KLUB PORTOROŽ

Za 4. mesto na Svetovnem prvenstvu v Melbournu, za 2. mesto na Evropskem prvenstvu v Zadru in za 3. mesto na regati za Svetovni pokal v Sydneyu, za 9. mesto na predolimpijski regati v Sydneyu ter za osvojen naslov državnih prvakov (Izola).



Tomaž Čopi, inženir prometa, se je rodil 2.7.1970 v Kopru. Z jadranjem je pričel leta 1980 na jadrnici optimist. V letih 1983 do 1988 je dosegel vrsto izvrstnih rezultatov in sicer: 2.mesto na državnem prvenstvu - ter 3.mesto na kriterijski lestvici, 15.mesto na Evropskem prvenstvu v Španiji, 8.mesto na Balkanskem prvenstvu v Istanbulu ter večkrat zmagal na mednarodnih regatah po Evropi (83); 1.mesto na državnem prvenstvu ter 1.mesto na kriterijski lestvici, 4.mesto na evropskem prvenstvu v Italiji ter večkrat zmagal na mednarodnih regatah v Evropi (84); 3.mesto v državnem prvenstvu, 2.mesto na kriterijski lestvici (85); Leta 1986 je dosegel v razredu 420 2.mesto na državnem prvenstvu leta 1987 pa 3.mesto na državnem prvenstvu in 13.mesto na evropskem prvenstvu v Švici. V tem letu je jadrал tudi v olimpijski klasi 470 in se udeležil svetovnega prvenstva mladincev v Kopru, kjer je dosegel 19.mesto, kot junior pa na državnem prvenstvu 2.mesto. V letu 1988 je v razredu 470 dosegel naslednje rezul-

tate: 3.mesto na državnem prvenstvu, 1.mesto na Balkanskem prvenstvu. V letih 1988 do 1990 je bil član državne reprezentance, vendar se v teh letih ni udeležil tekmovanj za EP in SP. V letih 1991-1994 je na državnem prvenstvu dosegel: 2.m., 2.m., 1.m., 4.mesto na državnem prvenstvu. V tem letu sta že skupaj z Mitjo in pričela se je hitro vzpenjajoča športna kariera: Svetovno prvenstvo (94) 26.mesto; Garda cup 3.mesto ter 1.mesto na kvalifikacijski regati v Sloveniji (95); Svetovno prvenstvo v Braziliji 16.mesto (izpolnitev norme za Olimpijske igre), 14.mesto na EP, 14.mesto na Olimpijskih igrah in 1.mesto na državnem prvenstvu (1996) ter v letu 1997 še zlato medaljo na Sredozemskih igrah v Bariju in 6. mesto na Svetovnem prvenstvu v Izraelu. V l. 1998 pa še 2.mesto na Svetovnem prvenstvu v Španiji, 2. mesto na Evropskem prvenstvu v Turčiji ter zmaga za Svetovni pokal na Nizozemskem. Mitja Margon je študent Ekonomsko-poslovne fakultete v Mariboru. Rodil se je 28.9.1971 v Kopru. Z jadranjem se je začel ukvarjati leta 1981 v Kopru in je

do leta 1986 jadrал v klasi Optimist. Uspehi, ki jih je dosegel v obdobju 1985-1994 so naslednji: 3.mesto na republiškem prvenstvu (85); 1.mesto na tekmovanju za Zlato jadro (86) - v tem letu je bil tudi član državne reprezentance in razen v klasi optimist pričel jadrati tudi v klasi 420.

Leta 1988 je prvič jadrал na klasi 470, skupaj s Tomažem. V tem letu je zasedel 3.mesto na prvenstvu Jugoslavije in 1.mesto na Balkanskem prvenstvu. Od leta 1989 do 1991 je jadrал v v jadrалnem klubu Burja v Izoli, skupaj s svojim bratom. V teh letih je pričel tudi z vzgojo mladih jadrалcev v klubu. V letu 1991 je prestopil v novo nastali klub Olimpic v Izoli, kjer je v letu 1994 spet začel aktivno jadrati v klasi 470. V teh letih je dvakrat osvojil 4.mesto na državnem prvenstvu, ponovno postal član državne reprezentance in se julija 1994 skupaj s Tomažem udeležil Svetovnega prvenstva v Franciji in skupaj z njim sta v nadaljevanju zabeležila vrsto odličnih rezultatov: 26.mesto SP (94); na desetih kvalifikacijskih regatah za SP in Olimpijske igre sta dosegla kar osem prvih in dve drugi mesti (95); 16.mesto na SP v Braziliji in 14.mesto na EP ter 14.mesto na OI v Atlanti (1996). V tem letu sta skupaj s Tomažem osvojila tudi naslov državnega prvaka, nato pa v letu 1997 še zlato medaljo na sredozemskih igrah v Bariju ter 6. mesto na Svetovnem prvenstvu v Izraelu. V l. 1998 pa še 2.mesto na Svetovnem prvenstvu v Španiji, 2.mesto na Evropskem prvenstvu v Turčiji ter zmaga na regati za Svetovni pokal na Nizozemskem.

NAJBOLJŠA EKIPA V OBČINI PIRAN 1999

Članska ekipa RK M-DEGRO Piran

Za doseženo 4.mesto v prvi državni ligi v tekmovalni sezoni 1998/99 in za uvrstitev v evropsko tekmovanje - Pokal mest ter za uvrstitev v finale državnega pokala in za 4. mesto v jesenskem delu v prvi državni ligi v sezoni 1999/2000.



in neizkušena ter, da so bili ena redkih ekip, ki ni imela lastne dvorane. Tudi po zaslugi takratne uprave kluba, ki je vneto prepričevala občinske politike o potrebi po športni dvorani, se je na srečo izteklo tako, da je izgradnja dvorane sovpadala z uvrstitvijo članske ekipe v najvišji rang tekmovanja, t.j. v prvo državno ligo. Dekleta se tako že šest let uvrščajo v sredino lestvice, prvič pa so v jesenskem delu sezone 1997/98 dosegla tudi odlično tretje mesto.

V letu 1998 je ekipa ponovila uspeh v državnem prvenstvu in se uvrstila na 4. mesto in tako kot prva ekipa v igrah z žogo v zgodovini piranskega športa sodelovala v Evropskih tekmovanjih in sicer v Pokalu mest, kjer je bila španska ekipa premočan nasprotnik, da bi se lahko dekleta uvrstila v naslednje kolo.

Ekipa je v letu 1999 ponovila uspeh, zasedla v 1. državni ligi v tekmovalni sezoni 1998/99 ter v jesenskem delu 4. mesto, se uvrstila v finale državnega pokala in tekmovala v Evropskem Pokalu mest, kjer je bila blizu uvrstitvi v drugo kolo, čeprav je njen nasprotnik v tem tekmovanju bila ugledna ekipa iz Poljske.

Rokomet je šport, ki ima v občini Piran dolgoletno tradicijo, saj je preteklo že več kot 40 let od prvih korakov igranja te športne igre pri nas. Če se ozremo skozi preteklost, lahko ugotovimo, da so bili, tako rokometarji kot tudi rokometaršice v samem vrhu slovenskega rokometarstva. Kot je običajno, je tudi Rokometni klub M-Degro Piran v svoji dolgoletni zgodovini prešel faze velikih uspehov, pa tudi neuspehov. Po nekajletnem mrtvilu so pred 13 leti začeli povsem na začetku in ponovno oživili ženski rokomet.

Po nekaj letih trdega dela jim je v letu 1993 uspela vrnitev v prvo državno rokometno ligo in to kljub temu, da je bila ekipa zelo mlada

Šport in kultura

ZASLUŽNI ŠPORTNI DELAVCI
OBČINE PIRAN 1999

PLINIO TOMASIN



Priznanje za bolnega nagrajenca Plinia Tomasina je prevzel Bogdan Pajek.

športnih panog, oziroma je nekatere športne dejavnosti na novo obudil in jim pomagal pri zagotavljanju pogojev. Tako je opravil pionirsko delo pri uveljavljanju in razvoju kotalkarskih športov (hitrostno in umetnostno kotalkanje in hokeja na kotalkah-rolerjih) ter ženske odbojke, velik pa je tudi njegov prispevek pri delu sekcije za teke in jadrnanje.

MILOVAN BULIČ

Zasluzni športni delavec- trener ženskih ekip v odbojki in v odbojki na mivki v Športnem društvu Piran- Societa sportiva Pirano.

Milovan Bulič kot trener odbojarske sekcije ŠD Piran že vrsto let skrbi za vzgojo vseh kategorij deklet.



Po izobrazbi je profesor športne vzgoje. Z vadbo odbojke se je ukvarjal že pred prihodom v Piran, saj je v Italiji 17 let treniral dekleta in fante.

Pri svojem zavzetem delu je vzgojil vrsto deklet, ki so in igrajo v državnih reprezentancah različnih kategorij. V letošnjem letu so tako tri dekleta ŠD Piran v kadetski reprezentanci Slovenije. Z ekipo ŠD Piran je v letu 1997 dosegel 1. Mesto v 3.DOL in s tem uvrstitev v 2.DOL. Pri mlajših kategorijah so njegove igralke v letu 1999 osvojile 3. mesto na državnem prvenstvu v mini odbojki. Njegova dekleta v odbojki na mivki že nekaj let dosegajo že nekaj let odmevnejše rezultate na državnih prvenstvih.

Največji uspeh pa je dosegel v kategoriji kadetinj, saj so le-te v letu 1999 osvojile naslov državnih prvakinj in se tako dve izmed njih - Mia Marasovič in Mateja Klemše, uvrstili v reprezentanco Slovenije, ki bo v letu 2000 tudi udeleženka Evropskega prvenstva.

Kot trener dosega največje uspehe z mladimi, katerim posveča največjo pozornost. S svojim delom in uspehi je pomembno prispeval k razvoju in popularizaciji ženske odbojke v Piranu.

OBETAVNA ŠPORTNIKA V
OBČINI PIRAN LETO 1999

FONDA PATRIK

Za osvojen 1. mesto in s tem osvojitve naslova Svetovnega prvaka v dvojnem četvercu na mladinskem Svetovnem prvenstvu in za osvojitve naslova državnega prvaka v enojcu ter za vrsto drugih odmevnih rezultatov: 1. mesto v enojcu in v dvojnem dvojcu na mednarodni regati ter za 1. mesto v dvojnem dvojcu na šestorboju držav.

Fonda Patrik, rojen 19.4.1981, stanujoč v Parecagu 129, član Veslaškega kluba Piran od aprila 1994, ko je po uspešno opravljeni veslaški šoli začel z redno vadbo.



Športnika Patrik Fonda in Simon Ganza sta prejela tudi največ (87) glasovnic, ki so nam jih poslali bralci Primorskega utripa

Že v naslednjem letu 1995 nastopi na Državnem prvenstvu in v enojcu osvoji 6. mesto v kategoriji pionirjev.

V letu 1996 konča osnovno šolo, na državnem prvenstvu pa osvoji 3. mesto v dvojnem dvojcu za mlajše mladince.

Vpiše se na Srednjo ekonomsko šolo v Kopru in v letu 1997 prvič nastopi za državno reprezentanco in osvoji na tekmovanju Šesteroboj držav 2. mesto v dvojnem četvercu, na Državnem prvenstvu pa osvoji 3. mesto v dvojnem dvojcu za mlajše mladince.

V letu 1998 pa zablisti in na Šesteroboju držav osvoji 1. Mesto v dvojnem četvercu, nastop na Svetovnem prvenstvu pa okrona z osvojitvijo bronaste medalje, nastop na Državnem prvenstvu pa mu prinese 2. Mesto v enojcu med mladinci.

GANZA SIMON

Za osvojen 1. mesto na na Šesteroboju držav v dvojnem dvojcu ter za 1. mesto na mednarodni regati ter za 2. mesto na državnem prvenstvu v dvojnem dvojcu v mladinski kategoriji.

Ganza Simon, rojen 11.6.1982, stanujoč v Sečovljah 59, član Veslaškega kluba Piran od septembra 1993, ko je po uspešno opravljeni jesenski šoli veslanja kot najmlajši član začel z redno vadbo.

Prvo pravo tekmovalno leto pa zaradi svoje mladosti doživi šele v letu 1996, ki ga okrona z uspehom doseženim na Državnem prvenstvu, saj osvoji 1. mesto v dvojnem dvojcu in s tem naslov državnega prvaka v kategoriji pionirjev.

V letu 1997 konča osnovno šolo, prvič nastopi za državno reprezentanco in osvoji na Šesteroboju držav 2. mesto v dvojnem četvercu, na državnem prvenstvu pa osvoji 1. mesto v dvojnem četvercu in s tem naslov državnega prvaka za mlajše mladince.

Vpiše se na Srednjo poklicno in prometno šolo v Kopru in v letu 1998 že drugič nastopi za državno reprezentanco in osvoji na Šesteroboju držav 2. mesto v dvojnem dvojcu, na državnem prvenstvu pa osvoji 3. mesto v dvojnem dvojcu za mlajše mladince.



Torta za nagrajence

Županja občine Piran Vojka Štular je v Restavraciji Marina Portorož priredila svečano večerjo za nagrajene športnike občine Piran 1999. Ob tej priložnosti se jim je zahvalila za njihov trud in jim zaželela še veliko uspehov.

Športnike so pozdravili:

Županja Občine Piran
Vojka Štular, prof.



Vsem enake možnosti za uspeh

"Nepozabni občutki zadovoljstva ob zmagah naših športnikov zaznamujejo celotne generacije in se za vselej zasidrajo v srce naroda. Zato sem še toliko bolj zadovoljna, da piranski prvaki prihajajo iz naših avtohtonih športnih panog, ki promovirajo celotno obalno regijo in njen specifičen značaj. Naši prvaki so si zmage priborili pod žgočim soncem, v boju z vetrom in valovi, naša dekleta so na igriščih pokazale znamenito primorsko strast, borbenost in vztrajnost, ki bodo tudi v prihodnje ostali največji porok za podobne uspehe. Zato me ni strah, da bi šport v piranski občini zamrl. Le skupaj bomo lahko še utrdili zdaj že dobro izhujeno pot na zmagovalne stopničke, morda tudi na tiste v olimpijskem Sydneyu. Iskrene čestitke!"

Zdenko Vozlič, direktor
Športnega centra Piran

Skupaj s turizmom bi lahko marsikaj razrešili

"V naši piranski občini se s športom ukvarja vsak peti občan, imamo številne športne objekte in tako tudi možnosti za razvoj športa. V občini sofinanciramo predvsem šport mladih. Letno je na objektih opravljeno nad 16.000 delovnih ur programov. Imamo 0,3 m2 pokritih športnih površin na prebivalca. Srednjeročni cilj je 0,5 m2 na prebivalca. Imamo 1,4 m2 nepokritih športnih



površin na prebivalca, naš cilj je 5 m2. S tem bi bili enaki kot so slovenski cilji. Nekateri objekti so potrebni; dom vódnih športov, olimpijski bazen, atletski stadion. Potrebujemo kvalitetnejše športno igrišče za igranje odbojke na mivki, pokrijte nekaterih balinišč, razmišlja se o golfu, pa še kaj. Sami tega ne bomo zmogli. S tem mislim na občino, ki je do sedaj skoraj vse zgradila sama. Skupaj s turizmom in gospodarstvom pa bi lahko marsikaj razrešili. Čestitam vam za vaše uspehe!"

Franc Krajnc,

odgovorni urednik Primorskega utripa



Več za informiranje o športu

"V Primorskem utripu poskušamo storiti vse, da bi čimbolje informirali javnost o vaših športnih dosežkih. Vaši uspehi v športu so vsekakor lahko promocija v svetu in temelj za graditev širše ponudbe turizma. Lani smo nekoliko pozno začeli z akcijo izbora športnika Pirana 1999. Pa vendar, bralci so nam kljub temu pravočasno poslali 187 glasovnic, v katerih so se največkrat pojavljala imena naših veslačev, tekačev, mladih nogometašev, jadralcev. Veslača Patrik Fonda in Simon Ganza sta prejela največ, skupaj 87 glasov. Čestitamo!"

Prodajna razstava izbranih izdelkov iz keramike

Želite podariti komu kaj posebnega? V prostorih Primorskega utripa Obala 125 Lucija (na križišču nasproti Blue bara) si lahko ogledate in izberete vam najljubše darilo; vazo, posodo za nakit, namizni komplet, pepelnik in podobno, izdelano po ročni metodi avtorice Snežice Krajnc.



S taksijem je ceneje

Kar številni potniki se radi poslužujejo taksi prevoza na relaciji Lucija - Piran - Lucija. Zakaj pa ne, saj ob elegantni vožnji do cilja plačajo celo manj kot, če bi se peljali z avtobusom. Taksi prevoz iz Lucije do Pirana na osebo velja 150 SIT, če se plejete na isti relaciji z avtobusom I&I, boste plačali 210 SIT. Tisti, ki imajo nekaj več časa na razpolago si lahko kupijo tudi cenejšo avtobusno vozovnico v Trgovsko poslovnem centru v Luciji, vendar je ta kljub temu še za 10 tolarjev dražja od taksi prevoza. Upamo, da s tem ne bomo spet vzbudili velikih razprav in modrovanj na občinskem svetu kaj je in kaj ni taksi prevoz, kdo koga izpodriva in podobno. Za potnike je najvažnejša cena.

MORJE
RADIO 93.4 MHz

Županja Občine Piran Vojka Štular čestitala dr. Mirani Malc

"Ob razglasitvi za najbolj priljubljeno turistično delavko v Sloveniji Vam iskreno čestitam, saj sem prepričana, da ta naslov ni mogel priti v bolj primerne roke, ki so čudežno ozdravile množice pacientov. Ob tej priložnosti bi Vam rada zaželela še mnogo uspehov ter veliko sreče", je v čestitki dr. Mirani Malc, predstojnici Term v Hotelih Palace Portorož, zapisala županja Občine Piran, Vojka Štular.

V Kopru odprli največjo pizzerijo na obali

V amfiteatralnem delu športne dvorane Bonifika v Kopru je firma Belco d.o.o. Portorož v petek, 11. 2. zvečer odprla Pub - špageterijo - pizzerijo PERGOLA in "Ristorante" - Nona Lina. Otvoritve so se udeležili tudi nekateri pomembni gostje. Večer je povezoval Patrik Greblo.

Bonifika v znamenju malega nogometa

V športni dvorani Bonifika v Kopru se bo v petek, 18. februarja odvijal kvalifikacijski turnir (skupina 2, 4. krog) za uvrstitev na svetovno prvenstvo v malem nogometu, ki bo letos v Gvatemali.

Razpored tekem:
16.00 Francija : Slovaška
18.00 Španija : Ukrajina
20.00 Slovenija : Armenija

Tradicija
nepozabnih
doživetij


Casino
Portorož



V Portorožu že od 1913

Casino Portorož, 6320 Portorož - Portorose, Obala 75 a, Tel: 066 746 081, Fax: 066 746 393

Takojšnja odobritev!

Za prijetne in pestre
POČITNICE!

Imetnikom tekočega računa
še isti dan odobrimo
posojilo do 100.000 SIT
brez čakanja in samo
na podlagi osebnega dokumenta.
Doba odplačevanja je 6 mesecev.


Banka
Koper

mini
posojila

GRAMAR
d.o.o.

Obala 114, Lucija
Tel.: 066/ 770-328
Telefaks: 066/ 770-329

PODJETJE ZA GRADBENE STORITVE,
INŽENIRING IN TRGOVINO